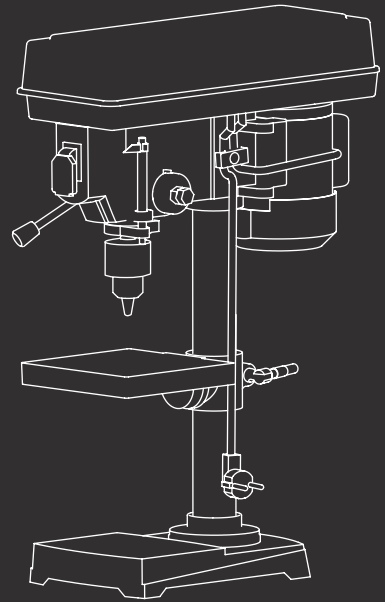


TALADRO DE COLUMNA



TDC600C

ES Manual de instrucciones

FR Manuel d'utilisation

IT Manuale di istruzioni

EN Instruction manual

DE Betriebsanleitung

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	3
NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	3
ICONOS DE ADVERTENCIA	6
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	7
CONTENIDO DE LA CAJA	8
MONTAJE	9
USO DEL PRODUCTO	11
MANTENIMIENTO	14
IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	15
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	16
ELIMINACIÓN Y RECICLAJE	16
GARANTÍA	16
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)	17

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este producto GREENCUT. Estamos seguros de que apreciará su calidad y cubrirá sus necesidades por un largo periodo de tiempo.

Recuerde que puede contactar con nuestro Servicio Técnico Oficial para consultas sobre montaje, uso, mantenimiento, identificación y solución de problemas y para la compra de recambios y/o accesorios.



ATENCIÓN: Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto. El incumplimiento de las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad puede causar daños en el usuario y/o en el propio producto. El fabricante no se hace responsable de los accidentes y daños causados al usuario, a terceras personas y a objetos, como resultado de hacer caso omiso del contenido de este manual.

Este producto no está destinado para un uso profesional.

Guarde este manual de instrucciones para una referencia futura. Si vende este producto recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos y palabras de señalización tienen el objetivo de explicar los riesgos e información relacionados con este producto.

SÍMBOLO	PALABRA	SIGNIFICADO
	ATENCIÓN	Indica una situación peligrosa a la que hay que prestar una atención especial para evitar cualquier tipo de lesión y/o desperfectos en la máquina.
	NOTA	Indica información útil que puede facilitar el trabajo.



ATENCIÓN: Lea y entienda todas las advertencias e instrucciones de seguridad antes de usar este producto. El incumplimiento de las mismas puede provocar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Toda la información incluida en este manual es relevante para su propia seguridad y la de su entorno. Si tiene alguna duda sobre la información incluida en este manual consulte a un profesional o contacte con el Servicio Técnico Oficial.

La siguiente información sobre peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que se pueden originar durante el uso de esta máquina. Consulte toda la documentación, embalaje y las etiquetas del producto antes de utilizarlo.

Si se encuentra con una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la forma más segura posible y, si ve peligro no utilice la máquina.

USUARIOS

- Este producto ha sido diseñado para ser manipulado por usuarios mayores de edad que hayan leído y entendido estas instrucciones. No permita que menores de edad y personas que no entiendan estas instrucciones utilicen el producto.
- Antes de utilizar este producto familiarícese con el mismo. Asegúrese de que conoce donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se deben utilizar.
- Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que practique realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

SEGURIDAD PERSONAL

- No fuerce esta máquina. Use esta máquina, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a desarrollar. Usar esta máquina para fines no previstos puede causar una situación de peligro.
- Use guantes ajustados y resistentes cuando manipule hojas afiladas y hojas de sierra. No use guantes cuando opere el taladro.
- Utilice abrazaderas o mordazas para asegurar la pieza de trabajo al banco.
- Esté alerta, vigile lo que está haciendo cuando maneje esta máquina.
- Evite la puesta en marcha involuntaria del equipo. Asegúrese de que los interruptores estén en la posición de apagado antes de conectar la máquina a una fuente de alimentación eléctrica.
- No use esta máquina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- Compruebe que todos los elementos de seguridad están instalados y en buen estado. No utilice esta máquina si alguno de sus componentes está dañado.
- Haga funcionar la máquina solamente cuando esté sobre una superficie fija, estable y nivelada. Las superficies deslizantes o inestables pueden provocar una pérdida de equilibrio o de control de la máquina.
- No exceda el rango de brocas de 1.5 a 13mm de diámetro.
- La inhalación de aserrín puede presentar riesgos para la salud. Se recomienda el uso de mascarilla y un sistema de extracción de polvo.
- Las piezas de trabajo deben poder sujetarse con seguridad en una mordaza o a la mesa de la máquina. Las piezas de trabajo lanzadas por la máquina pueden provocar lesiones graves y/o daños materiales.
- No haga funcionar la máquina bajo la lluvia o en condiciones de extrema humedad.
- No deje esta máquina en funcionamiento sin vigilancia.

ROPA DE TRABAJO

- Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Recomendamos el uso de:
 - Gafas seguridad.
 - Protección auditiva.
 - Guantes resistentes y antideslizantes.
 - Mascarilla antipolvo.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- No utilice la máquina a temperaturas extremas.
- Mantenga la máquina alejada de la humedad excesiva.
- No utilice esta máquina en atmosferas explosivas en presencia de líquidos inflamables, gases y polvo.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- Retire todos los objetos de la zona de trabajo antes de arrancar esta máquina. Los objetos que se encuentren cerca del producto pueden ser tocados y proyectados por la máquina causando daños personales.
- Mantenga alejados a los niños, personas o animales mientras maneja esta máquina.
- Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Este equipo puede ser una fuente potencial de descarga eléctrica si se usa indebidamente.
- Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación cumplan con los requisitos de voltaje del equipo antes de conectar o desconectar el equipo.
- Mantenga la máquina alejada del agua i la humedad excesiva.
- No use cables eléctricos para levantar, mover o transportar el equipo. Proteja los cables del calor y objetos afilados.
- Asegúrese de que los cables eléctricos no presentan riesgos de tropezos.

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- No modifique los controles del producto.
- Compruebe regularmente que no hay piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al correcto funcionamiento de la máquina.
- Cambie inmediatamente las piezas desgastadas o deterioradas únicamente con piezas de repuesto originales.
- Lleve a cabo un mantenimiento periódico de la máquina. No intente ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en este manual de instrucciones. Le recomendamos que el mantenimiento y reparaciones no descritos en este manual sean realizados por el Servicio Técnico Oficial.
- Al terminar el trabajo limpie siempre el polvo y la suciedad de la máquina.
- Apague y desconecte la máquina por completo antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, mantenimiento, transporte o almacenamiento de esta máquina.
- Mantenga las empuñaduras de esta máquina secas y limpias.
- No limpie el equipo con disolventes, líquidos inflamables o abrasivos fuertes.
- El equipo no es resistente a la intemperie, y no debe almacenarse bajo la luz solar directa, a altas temperaturas ambientales o en lugares húmedos o mojados.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños.

SERVICIO

- Haga revisar periódicamente el producto por un técnico cualificado y use solamente piezas de recambio originales. Ante cualquier duda póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

ICONOS DE ADVERTENCIA

Los iconos en las etiquetas de advertencia que aparecen en ésta máquina y/o en el manual indican información necesaria para la utilización segura de ésta máquina.



¡Atención peligro!



Mantenga a los niños alejados de la máquina.



Lea atentamente este manual antes de poner la máquina en marcha.



Peligro de proyección de materiales. Tenga cuidado con los objetos que puedan ser tocados y proyectados por la máquina.



Use protección ocular y auditiva.



No acerque las manos ni cualquier otra parte del cuerpo a las partes móviles de la máquina.



Use guantes de seguridad ajustados y resistentes.



Antes de realizar labores de mantenimiento de la máquina apáguela y desconéctela por completo.



Use mascarilla para protegerse del polvo, vapor y otros gases tóxicos.



Nivel de potencia sonora garantizado XX Lwa, dB(A).



No lo exponga a la lluvia o a condiciones de humedad.



Deshágase de su aparato de manera ecológica. No lo tire a los contenedores de basura doméstica.



Riesgo de descarga eléctrica.



Cumple con las directivas CE.



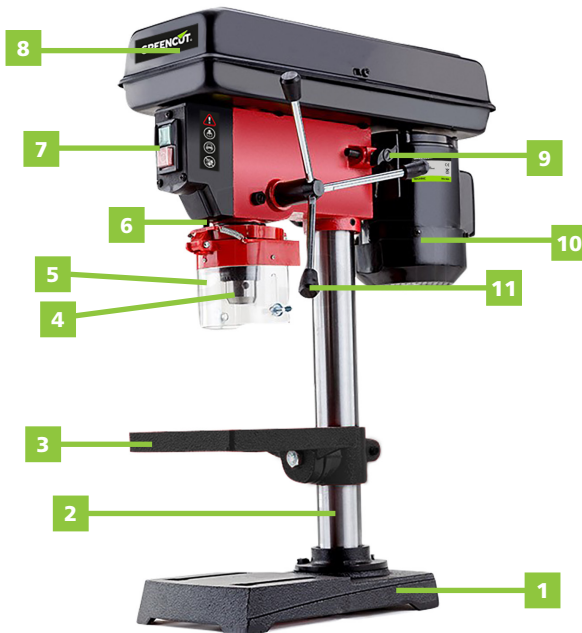
Las personas que no están debidamente protegidas deben estar a una distancia de seguridad.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

CONDICIONES DE USO

Utilice esta máquina solamente para taladrar agujeros de diferente diámetro en metal, madera y otros materiales. No utilice el taladro para otros fines no previstos. Cualquier otro uso diferente al descrito anteriormente puede provocar situaciones peligrosas y exime al fabricante de toda responsabilidad.

DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PRODUCTO



- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Base | 7. Interruptor de ON/OFF |
| 2. Columna | 8. Cubierta de correa |
| 3. Mesa | 9. Tuerca de tensión de la correa |
| 4. Portabrocas | 10. Motor |
| 5. Protector | 11. Manivela |
| 6. Limitador de profundidad | |

i **NOTA:** Los productos detallados en este manual pueden variar en apariencia, inclusiones, descripción y embalaje de los mostrados o aquí descritos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TALADRO DE COLUMNA	
Tensión nominal de entrada	240V ~ 50 Hz
Potencia nominal	600W
Modo de funcionamiento	S2 15 min.
Niveles de velocidad	5 (550 / 950 / 1450 / 1950 / 1950 / 2500rpm)
Tamaño del portabrocas	Ø 1,5 - 13 mm
Portabrocas de sujeción	JT33
Volteo (radio de giro)	100 mm
Profundidad de perforación	50 mm
Diámetro de la columna	46mm
Altura	580 mm
Nivel de potencia sonora	Sin carga: 79.4dB / Con carga: 82dB
Peso	14 Kg



NOTA: GREENCUT se reserva el derecho de modificar las características técnicas sin previo aviso.

CONTENIDO DE LA CAJA

1. Taladro de columna (1ud.)
2. Llave hexagonal S4*63 1PC (1ud.)
3. Tornillo hexagonal M8*25 (3ud.)
4. Pinza de columna M10*35 (1ud.)
5. Manivela (3ud.)

- Extraiga el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos.
- Inspeccione el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y la haya utilizado satisfactoriamente.



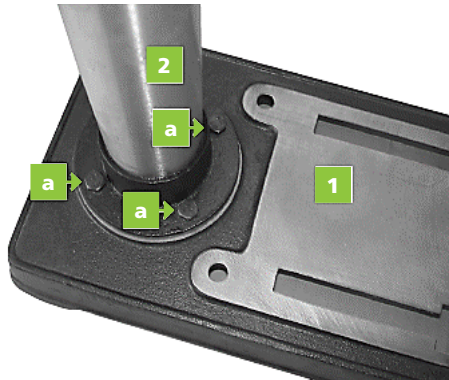
ATENCIÓN: Si falta o está dañada alguna pieza póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial. No utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

MONTAJE

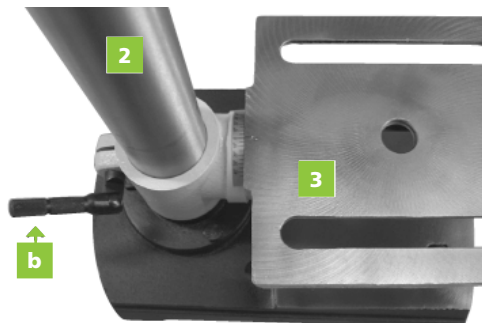


ATENCIÓN: No conecte la máquina al suministro eléctrico hasta que el montaje esté completo. La falta de cumplimiento podría causarle lesiones graves.

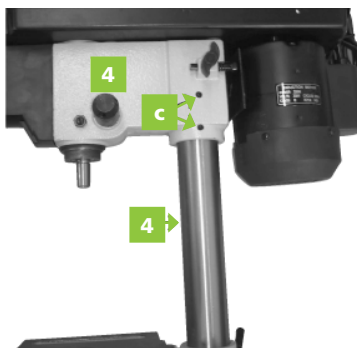
1. Coloque la columna (2) en la base (1) y alinee los orificios de la brida de montaje de la columna con los orificios de la base. Fije las piezas con 3 tornillos (a). Apriete firmemente los tornillos con la llave adecuada.



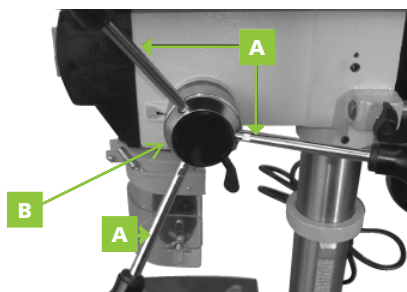
2. Desplace la mesa (3), con el lado liso hacia arriba, hacia la parte baja de la columna (2). Coloque la mesa encima de la base y bloquéela girando la palanca de bloqueo (b) hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) hasta que esté firme.



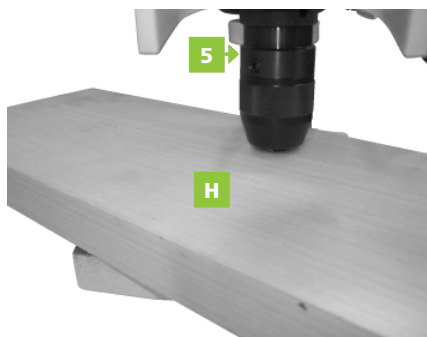
3. Coloque el cabezal de perforación (4) en la columna (2) de manera que el eje esté alineado con el orificio central de la base. Asegúrese de que la cabeza de la broca esté completamente alineada hacia abajo de la columna, luego fjela apretando los tornillos (c) con la llave Allen suministrada.



4. Atornille las manivelas (A) firmemente en los orificios de rosca del cubo (B).



5. Empuje el portabrocas hacia la parte superior de la punta del eje hasta llegar al máximo. Se recomienda empujar el portabrocas rápidamente hacia arriba sobre el eje. La fricción entre el eje y el agujero en el portabrocas debe ser suficiente para mantener el portabrocas en su lugar.
6. Gire la parte exterior del portabrocas hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj) visto desde arriba y abra las mordazas del portabrocas completamente.
7. Coloque un trozo de madera plano sobre la mesa y utilice la manivela para bajar el portabrocas contra la madera. Presione el portabrocas firmemente para bloquear los cabezales del eje del portabrocas.



USO DEL PRODUCTO



ATENCIÓN: Para evitar lesiones por arranques accidentales, apague siempre la máquina y desconéctela de la red eléctrica antes de moverla, cambiar la broca o realizar ajustes.

PUESTA EN MARCHA

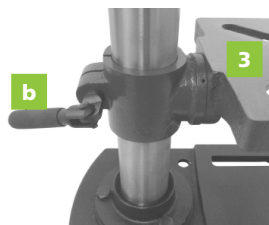
1. Para encender la máquina pulse el botón verde ON ("I").
2. Para apagar la máquina: pulse la tecla roja OFF ("O").

AJUSTE DE LA ALTURA DE LA MESA



ATENCIÓN: Se recomienda colocar la mesa de manera que la punta de la broca quede ligeramente por encima de la parte superior de la pieza de trabajo.

1. Afloje la palanca de bloqueo de la mesa (b). Aflojela sólo lo suficiente para que la tabla pueda deslizarse hacia arriba/abajo en la columna.
2. Desplace la mesa (3) hasta la posición deseada.
3. Apriete firmemente la palanca de bloqueo de la mesa.



INSTALACIÓN DE LAS BROCAS DE PERFORACIÓN

1. Para abrir/cerrar las mordazas del portabrocas, gire la parte exterior del portabrocas hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj) visto desde arriba para abrir las mordazas; gire hacia la derecha (en sentido de las agujas del reloj) visto desde arriba para cerrar las mordazas.
2. Inserte la broca en el portabrocas lo suficiente para obtener el máximo agarre de las mordazas del portabrocas. Asegúrese de que la broca esté centrada.
3. Apriete el mandril con la llave del portabrocas. Gire la llave del portabrocas hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para apretarla; gírela hacia la izquierda (en el sentido contrario) para aflojarla.



FIJACIÓN DE LA PIEZA DE TRABAJO

- En el caso de elementos con una longitud suficiente para tocar a la columna, asegúrese de que el borde de la pieza de trabajo toque el lado izquierdo de la columna, de modo que la columna evite que gire.
- Para piezas de trabajo más pequeñas, sujételas a la mesa con abrazaderas o sujetadores adecuados (no suministrados). Para piezas de trabajo que no se pueden fijar, sujételas con una mordaza de taladro (no suministrada) y sujételas a la mesa.
- Coloque siempre un trozo de material de apoyo de chatarra sobre la mesa, debajo de la pieza de trabajo. Esto ayuda a reducir las astillas y rebabas del extremo del orificio perforado y protege la superficie de la mesa.

PERFORACIÓN DE AGUJEROS

1. Haga una pequeña incisión en la superficie de la pieza de trabajo donde quiera hacer el agujero, utilizando un punzón o un clavo afilado.
2. Instale la broca necesaria y ajuste la broca a una velocidad adecuada, luego baje el husillo y alinee el centro de la broca con la marca del punzón central.
3. Conecte la máquina y tire hacia abajo con las manivelas del eje, con la presión suficiente para permitir que la broca corte.



ATENCIÓN:

- Taladrar demasiado lento puede hacer que la broca se queme.
- Taladrar demasiado rápido puede detener el motor, hacer que la correa o taladro se resbale, desgarrar la pieza de trabajo o romper la broca.
- Al taladrar metal, puede ser necesario lubricar la punta de la broca con un lubricante adecuado para evitar el sobrecalentamiento de la broca o de la pieza de trabajo.

VELOCIDAD Y AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CORREA

1. Levante la cubierta de la correa.
2. Afloje (gire hacia la izquierda) el tornillo tensor de la correa (12). Desenroscalo para que el motor pueda avanzar lo suficiente como para aflojar la correa trapezoidal.
3. Desplace la correa trapezoidal a las poleas correspondientes. Cuanto mayor sea la polea del motor de accionamiento y menor sea la polea del husillo, más rápida será la velocidad del husillo.
4. Empuje el motor hacia atrás para aplicar tensión a la correa.
5. Apriete (gire a la derecha) el tornillo tensor de la correa. Cuando se tensa correctamente, la correa debe desviarse aproximadamente 13mm (1/2") cuando se aprieta moderadamente en el punto medio entre las poleas.
6. Cierre la cubierta de la correa.



TOPE DE PROFUNDIDAD Y DE LA ESCALA DE PROFUNDIDAD

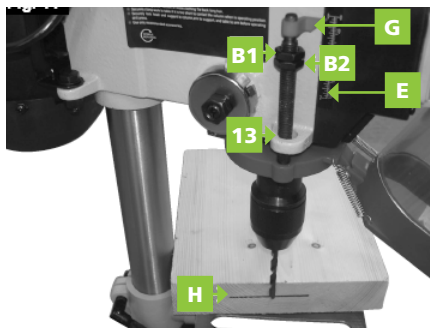
El tope de profundidad y la escala de profundidad permiten taladrar agujeros a una profundidad definida. Se puede utilizar cualquiera de los dos métodos.

AJUSTE DEL TOPE DE PROFUNDIDAD

1. Instale la broca necesaria.
2. Marque la profundidad de taladrado deseada (H) en un lado de la pieza de trabajo.
3. Baje la broca hasta que llegue a la marca y mantenga la manivela del eje en esta posición.
4. Gire la tuerca inferior (B2) hacia abajo para entrar en contacto con la lengüeta de tope de profundidad (13).
5. Gire la tuerca superior (B1) hacia abajo y apriétela contra la tuerca inferior. El movimiento hacia abajo del husillo se detendrá cuando las tuercas alcancen el tope de tope de profundidad.

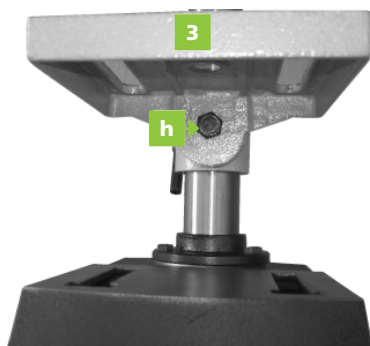
USO DE LA ESCALA DE PROFUNDIDAD

1. Instale la broca necesaria
2. Marque la profundidad de taladrado deseada (H) en un lado de la pieza de trabajo.
3. Baje la broca hasta que llegue a la marca y mantenga la manija del eje en esta posición.
4. Observe donde el indicador (G) apunta en la escala de profundidad (E). Opcionalmente, ajuste las tuercas de tope de profundidad (B1 / B2).
5. Al taladrar, deténgase cuando el puntero alcance la posición deseada en la escala de profundidad.



AJUSTAR EL ÁNGULO DE LA MESA

1. Afloje la contratuerca de la mesa (h) con una llave adecuada.
2. Gire la mesa (3) hasta el ángulo deseado y manténgala en esta posición. Hay una escala y un puntero en la parte superior de la mesa.
3. Apriete firmemente la contratuerca.



MANTENIMIENTO

Un buen mantenimiento alargará la vida útil de la máquina. El uso prolongado o constante puede requerir un mantenimiento más intensivo para que la máquina continúe funcionando adecuadamente.



ATENCIÓN: Asegúrese de que la máquina esté completamente apagada antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación. Esto eliminará cualquier riesgo potencial.

La máquina viene ajustada de fábrica. No haga ajustes innecesarios, ajuste sólo cuando sea necesario a causa del desgaste normal.

LUBRICACIÓN



ATENCIÓN: Para ayudar a prevenir la corrosión, se recomienda aplicar periódicamente un poco de aceite a la columna, mesa y base de la máquina.

Lubrique periódicamente el husillo.

1. Abra la cubierta de la correa
2. Baje completamente el eje y manténgalo en esta posición.
3. Coloque unas cuantas gotas de aceite de motor limpio o aceite de máquina a través de la polea del husillo, luego mueva el husillo hacia arriba y hacia abajo varias veces para distribuir el lubricante.

EXTRACCIÓN DE PORTABROCAS

1. Abra completamente las mordazas del portabrocas girando la parte exterior del portabrocas hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj) visto desde arriba.
2. Coloque una mano en el portabrocas para atraparla, luego golpee cuidadosamente el lado del portabrocas con un mazo para soltar los conos de la abrazadera del portabrocas.

AJUSTE DEL ESPACIO LATERAL DEL HUSILLO

Con el husillo en posición extendida, sujete el extremo, empujelo y tire de él para comprobar si hay una holgura lateral excesiva. Si el husillo puede moverse más de 1 a 2 mm, ajústelo de la siguiente manera:

1. Afloje la contratuerca (L).
2. Gire el tornillo de ajuste (I) hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para eliminar la holgura. Compruebe que el movimiento de subida/bajada del husillo no se vea afectado (atascamiento o fuerza innecesaria).
3. Apriete la tuerca de bloqueo.



IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La tabla incluye algunos de los problemas más comunes, sus causas y remedios.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El portabrocas no permanece unido al husillo	A. Suciedad, grasa o aceite en el cono del husillo del portabrocas.	A. Limpie el orificio del portabrocas y punta del husillo, luego instale el portabrocas.
Ruido o vibración excesiva	A. Tensión incorrecta de la correa. B. Husillo seco. C. Polea de husillo suelta . D. Polea de motor suelta. E. La banda ya no es utilizable.	A. Ajuste la tensión de la correa. B. Lubrique el eje. C. Compruebe el ajuste de la tuerca de retención de la polea y apriétela si es necesario. D. Apriete el tornillo de fijación en la polea del motor. E. Reemplace la correa.
Los orificios perforados tienen rebabas o astillas excesivas.	A. No hay un apoyo debajo de la pieza de trabajo. B. Taladrar sin filo y de forma incorrecta.	A. Use material de respaldo debajo de la pieza de trabajo B. Afíle la broca correctamente
Sobrecalentamiento de la broca.	A. Velocidad incorrecta. B. Cortar el material de apoyo. C. Taladrar sin filo y de forma incorrecta. D. Velocidad demasiado lenta.	A. Ajuste la velocidad para adaptarse al tamaño de la broca y a la dureza del material. Para materiales más duros, lubrique las brocas. B. Retire la broca para retirar el material cortado de las ranuras. C. Afíle correctamente la broca. D. Aplique más presión en el mango del eje y permita que la broca corte.
La broca se adhiere a la pieza de trabajo.	A. Cortar el orificio de llenado del material. B. Tensión inadecuada de la correa.	A. Retire la broca con frecuencia para retirar el material cortado de las ranuras. B. Ajuste la tensión de la correa.
No taladra agujeros redondos	A. La broca no está correctamente instalada. B. Taladrar sin filo. C. Broca doblada. D. Holgura lateral del husillo excesiva. E. Cojinetes del husillo desgastados.	A. Afíle la broca correctamente. B. Reemplace la broca. C. Ajuste la holgura lateral del eje. D. Reemplace los cojinetes.



NOTA: En caso de no poder resolver el problema póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Deje que el equipo se enfríe por completo antes de transportarlo o almacenarlo.
- Almacene el producto siempre en un lugar limpio, seguro, seco y con temperaturas entre 0° y 45°C.
- El equipo no es resistente a la intemperie, y no debe almacenarse bajo la luz solar directa, a altas temperaturas o en lugares húmedos.
- Siempre almacene la máquina con la protección del elemento de corte instalada.
- Almacene la máquina fuera del alcance de los niños.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Los productos desgastados son potencialmente reciclables y no deben desecharse en la basura habitual. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a preservar los recursos naturales.

Deshágase del aparato de manera ecológica. No lo tire con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal se pueden separar y reciclar. Lleve este aparato a un centro de reciclado homologado (punto verde).

La gasolina, aceites usados, mezclas de aceite/gasolina así como los objetos manchados con gasolina (ej.: trapos) no deben tirarse a la basura habitual, el desagüe, la tierra, los ríos, lago o el mar. Los objetos manchados con aceite deben desecharse de manera conforme a la reglamentación local: llévelos a un centro de reciclaje.

Los materiales utilizados en el embalaje de la máquina son reciclables: por favor, tírelos en el contenedor adecuado.

GARANTÍA

GREENCUT garantiza todos los productos por un periodo de 2 años (válido para Europa). La garantía está sujeta a la fecha de compra teniendo en cuenta la intención de uso del producto.

Como condición sujeta a la garantía, se debe presentar el recibo original indicando la fecha de compra y su descripción así como la herramienta defectuosa.

La garantía no cubre el desgaste por uso normal, especialmente en cuchillas, elementos de fijación de las cuchillas, turbinas, fuentes de iluminación, correas del ventilador y de transmisión, impulsores, filtros del aire, bujías y daños causados por un uso inapropiado, especialmente por el incumplimiento de las instrucciones de operación y mantenimiento.

En el caso de que se hayan realizado reparaciones o modificaciones por parte del consumidor u otro que no sea con los recambios originales de GREENCUT, la garantía se anulará.

En caso de una reclamación de garantía justificada, estamos autorizados, según nuestro criterio, a reparar o cambiar la herramienta defectuosa de manera gratuita. Otras reclamaciones que sobrepasen esta garantía, no serán válidas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propietaria de la marca GREENCUT, con sede en Calle Blanquers (parcela 7-8) Polígono Industrial Valls. 43800 - Valls, SPAIN, declaramos que el taladro columna TDC600C, a partir del número de serie del año 2018 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

- Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.
- Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE.

Normas armonizadas:

EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:2015, EN 61029-1:2009+A11.

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Valls (SPAIN), 10 de noviembre del 2018,



Albert Prat Asensio, CEO (Representante autorizado y responsable de la documentación técnica).

GREENCUT[®]



PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INDEX

INTRODUCTION	18
RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	18
ICÔNES D'AVERTISSEMENT	21
DESCRIPTION DU PRODUIT	22
CONTENU DE LA BOÎTE	23
ASSEMBLAGE	24
USAGE DU PRODUIT	26
ENTRETIEN	29
IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES	30
TRANSPORT ET STOCKAGE	31
ÉLIMINATION ET RECYCLAGE	31
GARANTIE	31
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)	32

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce produit GREENCUT. Nous sommes confiants que vous apprécierez sa qualité et répondrez à vos besoins pour une longue période de temps.

N'oubliez pas que vous pouvez contacter notre Service Technique Officiel pour des questions concernant le montage, l'utilisation, l'entretien, l'identification et le dépannage, ainsi que pour l'achat de pièces de rechange et/ou d'accessoires.



ATTENTION : Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Le non-respect du mode d'emploi et des avertissements de sécurité peut entraîner des dommages à l'utilisateur et/ou au produit lui-même. Le fabricant n'est pas responsable des accidents et des dommages à l'utilisateur, aux tiers et aux objets résultant de l'ignorance du contenu de ce manuel.

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Conservez ce manuel d'instructions pour référence ultérieure. Si vous vendez ce produit, n'oubliez pas de remettre ce manuel au nouveau propriétaire.

RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les symboles et les mots indicateurs suivants ainsi que leur signification ont pour but d'expliquer les dangers et les informations relatives à ce produit.

SYMBOLE	MOT	SIGNIFICATION
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse à laquelle une attention particulière doit être portée pour éviter tout type de blessure et / ou d'endommagement de la machine.
	NOTE	Indique des informations utiles qui peuvent faciliter le travail.



ATTENTION: Lire et comprendre tous les avertissements et instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Toutes les informations incluses dans ce manuel sont de grande importance pour votre propre sécurité et pour celle des personnes, animaux et objets se trouvant à proximité. Dans le cas d'un quelconque doute concernant ce manuel, demandez conseil à un professionnel ou mettez-vous en contact avec le Service Technique Officiel.

L'information suivante concernant les dangers et précautions fait référence aux situations les plus probables qui peuvent avoir lieu lors de l'utilisation de cette machine. Consultez toute la documentation, l'emballage et les étiquettes du produit avant de l'utiliser.

Si vous vous trouvez face à une situation non décrite sur la brochure, faites preuve de bon sens et utilisez la machine de la manière qui semble la plus sûre possible et dans le cas d'un danger probable, ne l'utilisez pas.

UTILISATEURS

- Ce produit a été conçu pour être manipulé par des utilisateurs de plus de 18 ans qui ont lu et compris ces instructions. Ne permettez pas aux mineurs et aux personnes qui ne comprennent pas ce mode d'emploi d'utiliser le produit.
- Familiarisez-vous avec ce produit avant de l'utiliser. Assurez-vous de savoir où se trouvent toutes les commandes, les dispositifs de sécurité et comment les utiliser.
- Si vous êtes un utilisateur inexpérimenté, nous vous recommandons de vous entraîner à faire un travail simple et, si possible, en compagnie d'une personne expérimentée.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Ne forcez pas cette machine. Utilisez cette machine, ses accessoires, outils, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions et des travaux à effectuer. L'utilisation de cette machine à des fins non prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Porter des gants solides et résistants pour manipuler les lames tranchantes et les lames de scie. Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez la perceuse.
- Utiliser des pinces ou des mâchoires pour fixer la pièce à usiner à l'établi.
- Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites lorsque vous conduisez cette machine.
- Eviter un démarrage involontaire de l'appareil. Assurez-vous que les interrupteurs sont en position arrêt avant de brancher la machine à une source d'alimentation électrique.
- N'utilisez pas cette machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité sont installés et en bon état. N'utilisez pas cette machine si l'un de ses composants est endommagé.
- Ne faites fonctionner la machine que lorsqu'elle se trouve sur une surface fixe, stable et plane. Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la machine.
- Ne pas dépasser la gamme des forets de 1,5 à 13 mm de diamètre.
- L'inhalation de sciure de bois peut présenter des risques pour la santé. L'utilisation d'un masque et d'un système d'aspiration des poussières est recommandée.
- Les pièces à usiner doivent pouvoir être fixées solidement à une pince ou à la table de la machine. Les pièces projetées par la machine peuvent provoquer des blessures graves et/ou des dommages matériels.
- N'utilisez pas la machine sous la pluie ou dans des conditions d'humidité extrême.
- Ne laissez pas cette machine en marche sans surveillance.

VÊTEMENTS DE TRAVAIL

- Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces en mouvement. Nous recommandons l'utilisation de :
 - Lunettes de sécurité.
 - Protection auditive.
 - Gants résistants et antidérapants.
 - Masque anti-poussière.

LA SÉCURITÉ DANS L'ESPACE DE TRAVAIL

- N'utilisez pas la machine dans des températures extrêmes.
- Tenez la machine à l'écart de l'humidité excessive.
- N'utilisez pas cette machine dans des atmosphères explosives en présence de liquides, gaz et poussières inflammables.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones sombres et encombrées peuvent causer des accidents.
- Retirez tous les objets de la zone de travail avant de démarrer cette machine. Les objets à proximité de l'appareil peuvent être touchés et projetés par la machine et provoquer des blessures corporelles.
- Gardez les enfants, les personnes ou les animaux à l'écart lorsque vous utilisez cette machine.
- Rappelez-vous que l'opérateur de la machine est responsable des dangers et des accidents causés à d'autres personnes ou à des objets. En aucun cas, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou incorrecte de cette machine.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Cet équipement peut être une source potentielle de choc électrique s'il n'est pas utilisé correctement.
- S'assurer que toutes les alimentations répondent aux exigences de tension de l'équipement avant de brancher ou de débrancher l'équipement.
- Tenez la machine à l'écart de l'eau et de l'humidité excessive.
- Ne pas utiliser de cordons électriques pour soulever, déplacer ou transporter de l'équipement. Protégez les câbles de la chaleur et des objets tranchants.
- S'assurer que les câbles électriques ne présentent pas de risque de trébuchement.

LA SÉCURITÉ DANS LA MAINTENANCE, LE TRANSPORT ET LE STOCKAGE

- Ne pas modifier les contrôles du produit.
- Vérifiez régulièrement s'il y a des pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de la machine.
- Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées par des pièces de rechange d'origine uniquement.
- Effectuer un entretien régulier de la machine. N'effectuez aucun travail d'entretien ou de réparation non décrit dans ce manuel d'instructions. Nous recommandons que l'entretien et les réparations non décrites dans ce manuel soient effectués par le service technique officiel.
- A la fin du travail, nettoyez toujours la machine de la poussière et de la saleté.
- Éteignez et débranchez complètement la machine avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires, d'effectuer des travaux d'entretien, de transport ou de stockage sur cette machine.
- Gardez les poignées de cette machine sèches et propres.
- Ne nettoyez pas l'équipement avec des solvants, des liquides inflammables ou des abrasifs puissants.
- L'équipement n'est pas résistant aux intempéries et ne doit pas être entreposé à la lumière directe du soleil, à des températures ambiantes élevées ou dans des endroits humides ou mouillés.
- Conserver le produit hors de portée des enfants.

SERVICE

- Faites vérifier régulièrement le produit par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Si vous avez des questions, veuillez contacter le Service Technique Officiel.

ICÔNES D'AVERTISSEMENT

Les icônes sur les étiquettes d'avertissement qui apparaissent sur cette machine et/ou dans le manuel indiquent les informations nécessaires pour une utilisation en toute sécurité de cette machine.



Attention, danger !



Tenez les enfants à l'écart de cette machine.



Lisez attentivement ce manuel avant de démarrer la machine.



Danger de projection des matériaux. Soyez prudent avec les objets qui peuvent être projetés.



Porter une protection oculaire et auditive.



Ne placez pas vos mains ou toute autre partie de votre corps à proximité des parties mobiles de la machine.



Porter des gants de sécurité solides et résistants.



Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation sur la machine, éteignez-la et débranchez la bougie.



Utiliser un masque pour vous protéger de la poudre, de la vapeur et d'autres gaz toxiques.



Niveau de puissance acoustique garanti XX Lwa, dB (A).



Ne pas exposer la machine à la pluie ou dans des conditions d'humidité.



Débarrassez-vous de votre appareil de manière écologique. Ne le jetez pas dans les poubelles domestiques.



Risque de choc électrique.



Cet appareil est conforme aux normes CE.



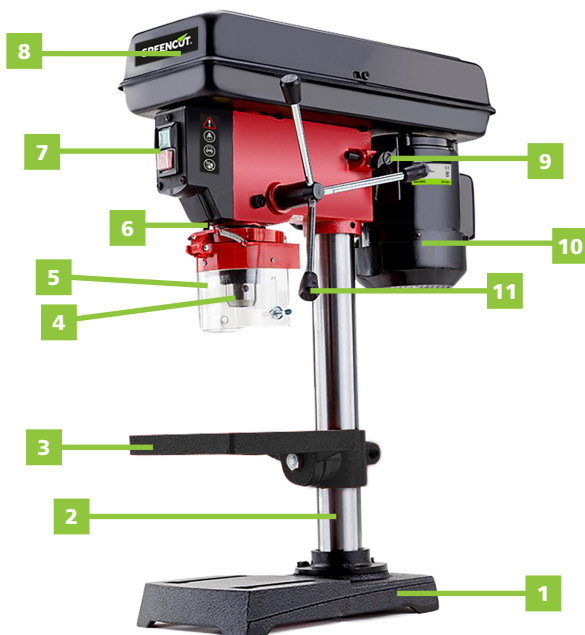
Les personnes qui ne sont pas correctement protégées devraient se tenir à une distance de sécurité.

DESCRIPTION DU PRODUIT

CONDITIONS D'USAGE

Utilisez cette machine uniquement pour percer des trous de différents diamètres dans le métal, le bois et d'autres matériaux. N'utilisez pas la perceuse à d'autres fins que celles prévues. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus peut entraîner des situations dangereuses et exempter le fabricant de toute responsabilité.

DESCRIPTION DÉTAILLÉE DU PRODUIT



- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Base | 7. Interrupteur ON/OFF |
| 2. Colonne | 8. Couverture de ceinture |
| 3. Table | 9. Ecran de tension de courroie |
| 4. Mandrin de perceuse | 10. Moteur |
| 5. Protecteur | 11. Manivelle |
| 6. Limiteur de profondeur | |

i **NOTE:** Les produits décrits dans ce manuel peuvent varier en apparence, en inclusions, en description et en emballage, comme indiqué ou décrit ici.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PERCEUSE À COLONNE

Tension d'entrée nominale	240V ~ 50 Hz
Puissance nominale	600W
Mode de fonctionnement	S2 15 min.
Niveaux de vitesse	5 (550 / 950 / 1450 / 1950 / 1950 / 2500rpm)
Taille du mandrin de perçage	Ø 1,5 - 13 mm
Mandrin de serrage	JT33
Tournage (rayon de braquage)	100 mm
Profondeur de perçage	50 mm
Diamètre de colonne	46mm
Hauteur	580 mm
Niveau de puissance acoustique	Sans charge : 79.4dB / Avec charge : 82dB
Poids	14 Kg

 **NOTE:** GREENCUT se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

CONTENU DE LA BOÎTE

1. Perceuse à colonne (1 pièce)
 2. Clé hexagonale S4*63 1PC (1 pièce)
 3. Vis hexagonale M8*25 (3 pièces)
 4. Colonne de serrage M10*35 (1 pièce)
 5. Manivelle (3 pièces)
- Retirer le produit et les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les éléments sont présents.
 - Inspecter le produit pour s'assurer qu'il n'a pas été brisé ou endommagé pendant le transport.
 - Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé le produit de façon satisfaisante.



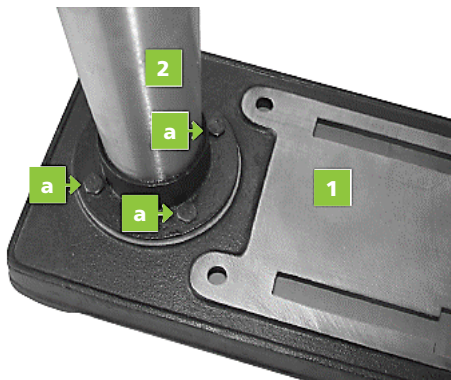
ATTENTION : Si une pièce est manquante ou endommagée, veuillez contacter le service technique officiel. Ne pas utiliser ce produit sans remplacer la pièce. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves à l'opérateur.

ASSEMBLAGE

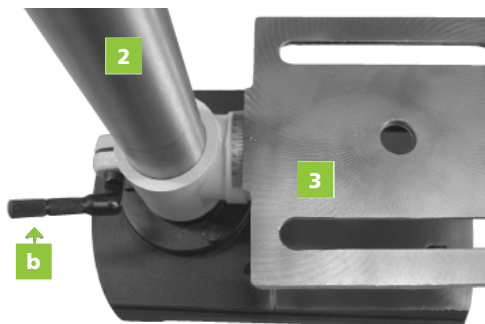


ATTENTION: Ne branchez pas la machine à l'alimentation électrique tant que le montage n'est pas terminé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

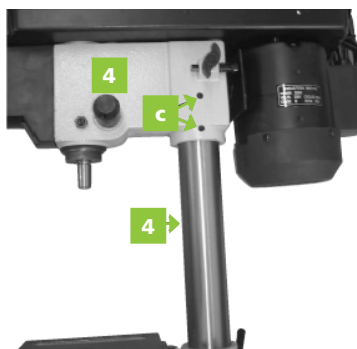
1. Placer la colonne (2) dans la base (1) et aligner les trous de la bride de montage de la colonne avec les trous de la base. Fixez les pièces avec 3 vis (a). Serrez bien les vis à l'aide de la clé appropriée.



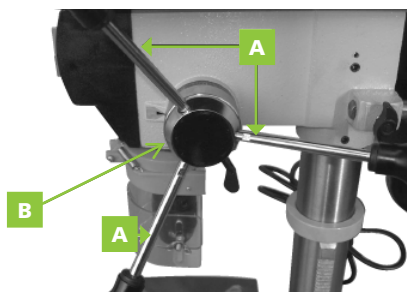
2. Déplacer la table (3), côté lisse vers le haut, vers le bas de la colonne (2). Placez la table sur la base et verrouillez-la en tournant le levier de verrouillage (b) vers la droite dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit ferme.



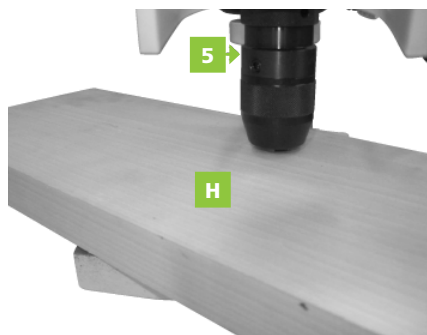
- Placer la tête de perçage (4) dans la colonne (2) de sorte que l'arbre soit aligné avec le trou central de la base. S'assurer que la tête de forage est complètement alignée sur la colonne, puis la fixer en serrant les vis (c) avec la clé Allen fournie.



- Visser fermement les poignées (A) dans les trous filetés du moyeu (B).



- Pousser le mandrin vers le haut de l'extrémité de l'arbre au maximum. Il est recommandé de pousser rapidement le mandrin sur l'arbre. Le frottement entre l'arbre et le trou du mandrin doit être suffisant pour maintenir le mandrin en place.
- Tourner l'extérieur du mandrin vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) vu de dessus et ouvrir complètement les mâchoires du mandrin.
- Placez un morceau de bois plat sur la table et utilisez la manivelle pour abaisser le mandrin contre le bois. Appuyez fermement sur le mandrin pour verrouiller les têtes d'arbre du mandrin.



USAGE DU PRODUIT



ATTENTION: Pour éviter les blessures dues à un démarrage accidentel, éteignez toujours la machine et débranchez-la du secteur avant de la déplacer, de changer la perceuse ou d'effectuer des réglages.

MISE EN SERVICE

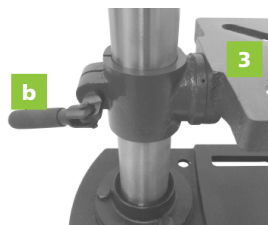
1. Pour allumer la machine, appuyez sur la touche verte ON ("I").
2. Pour éteindre la machine : appuyez sur la touche rouge OFF ("O").

RÉGLAGE EN HAUTEUR DE LA TABLE



ATTENTION: Il est recommandé de positionner la table de façon à ce que la pointe de la mèche soit légèrement au-dessus du sommet de la pièce.

1. Desserrer le levier de verrouillage de la table (b). Desserrer seulement assez pour que la planche puisse glisser vers le haut/bas sur la colonne.
2. Déplacer la table (3) dans la position souhaitée.
3. Serrer fermement le levier de verrouillage de la table.



INSTALLATION DE TRÉPANS DE FORAGE

1. Pour ouvrir/fermer les mâchoires du mandrin, tourner l'extérieur du mandrin vers la gauche (sens antihoraire) vu de dessus pour ouvrir les mâchoires ; tourner vers la droite (sens horaire) vu de dessus pour les fermer.
2. Insérer le foret dans le mandrin suffisamment longtemps pour obtenir une prise maximale des mâchoires du mandrin. S'assurer que le foret est centré.
3. Serrer le mandrin avec la clé du mandrin. Tourner la clé du mandrin dans le sens des aiguilles d'une montre vers la droite pour la serrer ; la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers la gauche pour la desserrer.



FIXATION DE LA PIÈCE

- Pour les éléments suffisamment longs pour toucher la colonne, assurez-vous que le bord de la pièce touche le côté gauche de la colonne afin que la colonne ne tourne pas.
- Pour les petites pièces, fixez-les à la table à l'aide de pinces ou d'attaches appropriées (non fournies). Pour les pièces qui ne peuvent pas être fixées, fixez-les avec une mèche (non fournie) et fixez-les sur la table.
- Placez toujours un morceau de matériau de support de rebut sur la table sous la pièce à usiner. Cela permet de réduire les copeaux et les bavures à l'extrémité du trou percé et protège la surface de la table.

PERÇAGE DE TROUS

1. Faire une petite incision sur la surface de la pièce à l'endroit où vous voulez faire le trou, à l'aide d'un poinçon ou d'un clou pointu.
2. Installez le foret nécessaire et réglez le foret à une vitesse appropriée, puis abaissez la broche et alignez le centre du foret avec la marque du poinçon central.
3. Connecter la machine et tirer vers le bas avec les manivelles sur l'arbre, avec une pression suffisante pour permettre à la perceuse de couper.



ATTENTION:

- Un perçage trop lent peut provoquer la combustion du foret.
- Un perçage trop rapide peut arrêter le moteur, faire glisser la courroie ou le foret, déchirer la pièce ou briser le foret.
- Lors du perçage du métal, il peut être nécessaire de lubrifier la pointe du foret avec un lubrifiant approprié pour éviter la surchauffe du foret ou de la pièce.

RÉGLAGE DE LA VITESSE ET DE LA TENSION DES COURROIES

1. Soulevez le couvercle de la courroie.
2. Desserrer (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) la vis de tension de courroie (12). Dévissez-le pour que le moteur puisse avancer suffisamment pour desserrer la courroie trapézoïdale.
3. Déplacez la courroie trapézoïdale sur les poulies correspondantes. Plus la poulie du moteur d'entraînement est grande et plus la poulie de la broche est petite, plus la vitesse de la broche est rapide.
4. Poussez le moteur vers l'arrière pour appliquer la tension à la courroie.
5. Serrez (dans le sens des aiguilles d'une montre) la vis de tension de courroie. Lorsqu'elle est correctement tendue, la courroie doit fléchir d'environ 13 mm (1/2 po) lorsqu'elle est serrée modérément au milieu entre les poulies.
6. Fermez le couvercle de la courroie.



BUTÉE DE PROFONDEUR ET ÉCHELLE DE PROFONDEUR

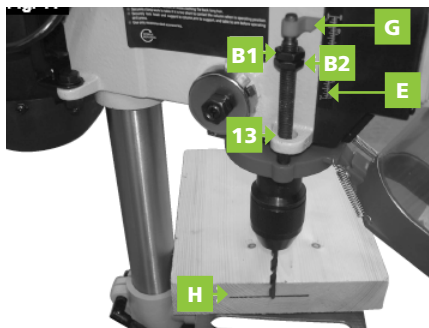
La butée de profondeur et l'échelle de profondeur vous permettent de percer des trous à une profondeur définie. L'une ou l'autre méthode peut être utilisée.

RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE PROFONDEUR

1. Installer le foret nécessaire.
2. Marquer la profondeur de perçage souhaitée (H) sur un côté de la pièce.
3. Abaissez la perceuse jusqu'au repère et maintenez la manivelle de l'arbre dans cette position.
4. Tourner l'écrou inférieur (B2) vers le bas pour venir en contact avec la languette de butée de profondeur (13).
5. Tourner l'écrou supérieur (B1) vers le bas et le serrer contre l'écrou inférieur. Le mouvement vers le bas de la broche s'arrête lorsque les écrous atteignent la butée de profondeur.

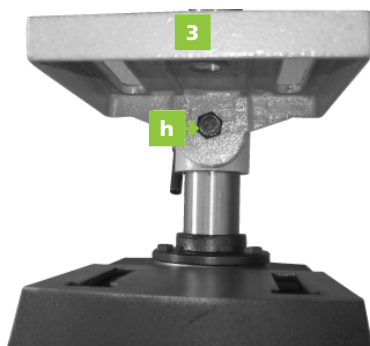
UTILISATION DE L'ÉCHELLE DE PROFONDEUR

1. Installer le foret nécessaire
2. Marquer la profondeur de perçage souhaitée (H) sur un côté de la pièce.
3. Abaissez la perceuse jusqu'à ce qu'elle atteigne le repère et maintenez la poignée de la tige dans cette position.
4. Notez où l'indicateur (G) pointe vers l'échelle de profondeur (E). En option, serrer les écrous de butée de profondeur (B1 / B2).
5. Lors du perçage, s'arrêter lorsque l'aiguille atteint la position souhaitée sur l'échelle de profondeur.



RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA TABLE

1. Desserrer le contre-écrou de la table (h) avec une clé appropriée.
2. Tourner la table (3) à l'angle désiré et la maintenir dans cette position. Il y a une échelle et un pointeur en haut de la table.
3. Serrer fermement le contre-écrou.



ENTRETIEN

Un bon entretien prolonge la durée de vie de la machine. Une utilisation prolongée ou constante peut nécessiter un entretien plus intensif pour que la machine continue à fonctionner correctement.

- ATTENTION :** Assurez-vous que le moteur est complètement arrêté avant d'effectuer tout entretien ou réparation. Cela éliminera tout risque potentiel.
La machine est réglée en usine. N'effectuez pas de réglages inutiles, mais seulement si nécessaire en raison de l'usure normale.

GRAISSAGE

- ATTENTION:** Pour prévenir la corrosion, il est recommandé d'appliquer périodiquement un peu d'huile sur la colonne, la table et la base de la machine.

Lubrifier périodiquement la broche.

1. Ouvrir le couvercle de la courroie
2. Abaissez complètement l'arbre et maintenez-le dans cette position.
3. Placez quelques gouttes d'huile moteur ou d'huile machine propre à travers la poulie de la broche, puis déplacez la broche de haut en bas plusieurs fois pour distribuer le lubrifiant.

RETRAIT DU MANDRIN

1. Ouvrir complètement les mâchoires du mandrin en tournant l'extérieur du mandrin vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) lorsqu'on le regarde de dessus.
2. Placez une main sur le mandrin pour l'attraper, puis tapotez soigneusement le côté du mandrin avec un maillet pour libérer les cônes de serrage du mandrin.

RÉGLAGE DE L'ESPACE LATÉRAL DE LA BROCHE

Avec la broche en position sortie, saisissez l'extrémité, poussez-la vers l'intérieur et tirez-la vers l'extérieur pour vérifier qu'il n'y a pas de jeu latéral excessif. Si la broche peut se déplacer de plus de 1 à 2 mm, la régler comme suit :

1. Desserrer le contre-écrou (L).
2. Tourner la vis de réglage (I) dans le sens des aiguilles d'une montre pour enlever le jeu. Vérifier que le mouvement de montée/descente de la broche n'est pas affecté (blocage ou force inutile).
3. Serrer l'écrou de blocage.



IDENTIFICATION ET RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Le tableau comprend certains des problèmes les plus courants, leurs causes et leurs remèdes.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le mandrin ne reste pas fixé à la broche	A. Saleté, graisse ou huile dans le cône de la broche du mandrin.	A. Nettoyer le trou du mandrin et la pointe de la broche, puis installer le mandrin.
Bruit ou vibration excessifs	A. Tension de courroie incorrecte. B. Broche à sec. C. Poulie libre de la broche. D. Poulie du moteur desserrée. E. La bande n'est plus utilisable.	A. Régler la tension de la courroie. B. Lubrifier l'arbre. C. Vérifier le réglage de l'écrou de retenue de la poulie et le serrer si nécessaire. D. Serrer la vis de réglage de la poulie du moteur. E. Remplacer la courroie.
Les trous perforés présentent des bavures ou des échardes excessives.	A. Il n'y a pas de support sous la pièce. B. Perçage brutal et incorrect.	C. Utiliser le matériau de support sous la pièce à usiner. D. Affûter la mèche correctement.
Surchauffe de la mèche.	A. Vitesse incorrecte. B. Couper le matériel de support. C. Perçage brutal et incorrect. D. Vitesse trop lente.	A. Régler la vitesse de rotation en fonction de la taille du foret et de la dureté du matériau. Pour les matériaux plus durs, lubrifier les forets. B. Retirer la mèche pour enlever le matériau coupé des fentes. C. Affûter correctement la mèche. D. Appliquez plus de pression sur la poignée du manche et laissez la perceuse couper.
Le foret adhère à la pièce à usiner.	A. Couper l'orifice de remplissage du matériau. B. Tension de courroie inadéquate.	A. Retirer la mèche fréquemment pour enlever le matériau coupé des fentes. B. Régler la tension de la courroie.
Ne perce pas de trous ronds	A. La mèche n'est pas installée correctement. B. Perçage émoussé. C. Foret courbé. D. Dégagement latéral excessif de la broche. E. Roulements de broche usés.	A. Affûter correctement la mèche. B. Remplacer la mèche. C. Réglez le jeu latéral de l'essieu. D. Remplacer les roulements.

 **NOTE:** Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez le Service Technique Officiel.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Laisser l'équipement refroidir complètement avant de le transporter ou de l'entreposer.
- Conservez toujours le produit dans un endroit propre, sûr et sec, à une température comprise entre 0° et 45°C.
- L'équipement n'est pas à l'épreuve des intempéries et ne doit pas être entreposé à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou dans des endroits humides.
- Toujours ranger la machine avec le capot de protection de l'élément de coupe installé.
- Rangez la machine hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Les produits usés sont potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés dans les déchets habituels. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles.

Éliminer l'appareil dans le respect de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ses composants en plastique et en métal peuvent être séparés et recyclés. Apportez cet appareil à un centre de recyclage agréé (point vert).

L'essence, les huiles usées, les mélanges d'huile/essence et les objets tachés d'essence (p. ex., chiffons) ne devraient pas être jetés dans les ordures, les eaux usées, la saleté, les rivières, les lacs ou la mer. Les articles tachés d'huile doivent être éliminés conformément à la réglementation locale : amenez-les dans un centre de recyclage.

Les matériaux utilisés dans l'emballage de la machine sont recyclables : veuillez les jeter dans le conteneur approprié.

GARANTIE

GREENCUT garantit tous les produits pour une période de 2 ans (pour toute l'Europe). La garantie est sujette à la date d'achat.

Comme condition à la garantie, il est nécessaire de présenter le reçu original en indiquant la date d'achat et sa description et remettre l'outil défectueux.

La garantie ne couvre pas l'usure due à un usage normal, spécialement pour les lames, les éléments de fixation des lames, les turbines, les sources d'illumination, les courroies du ventilateur et de transmission, de promoteurs, les filtres à air, les bougies et les dommages causés par un usage inadéquat, spécialement dûs au non respect des instructions d'opération et d'entretien.

Dans le cas où des réparations ou des modifications aient été réalisées par le consommateur ou autrui avec des pièces de rechange non originales de GREENCUT, la garantie sera annulée.

Dans le cas d'une réclamation de garantie justifiée, nous pourrions soit réparer, soit changer l'outil défectueux, de manière gratuite. Toute autre réclamation non considérée dans la garantie ne sera pas valide.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Nous, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propriétaire de la marque GREENCUT, basé à Calle Blanquers (graphique 7-8) Zone industrielle de Valls. 43800 - Valls, ESPAGNE, déclare que le colonne de perceuse TDC600C, à partir du numéro de série 2018, est conforme aux exigences des directives applicables du Parlement européen et du Conseil :

- Directive 2014/30/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE.

Normes harmonisées :

EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:2015, EN 61029-1:2009+A11.

Le produit livré coïncide avec l'échantillon qui a été soumis à l'examen de type CE.

Valls (ESPAGNE), 10 novembre 2018,



Albert Prat Asensio, CEO (Représentant autorisé et responsable de la documentation technique).

GREENCUT[®]



PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INDICE

INTRODUZIONE	33
NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA	33
ICONE DI AVVERTIMENTO	36
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	37
CONTENUTO DELLA SCATOLA	38
MONTAGGIO	39
USO DEL PRODOTTO	41
MANUTENZIONE	44
IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI	45
TRASPORTO E STOCCAGGIO	46
SMALTIMENTO E RICICLAGGIO	46
GARANZIA	46
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)	47

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto GREENCUT. Siamo certi che apprezzerete la sua qualità e che soddisferete le vostre esigenze per un lungo periodo di tempo.

Ricorda che puoi contattare il nostro Servizio Tecnico Ufficiale per domande su montaggio, uso, manutenzione, identificazione e risoluzione dei problemi e per l'acquisto di ricambi e/o accessori.



ATTENZIONE: Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può causare danni all'utente e/o al prodotto stesso. Il produttore non è responsabile per incidenti e danni all'utente, a terzi e a oggetti derivanti dall'inosservanza del contenuto del presente manuale.

Questo prodotto non è destinato ad un uso professionale.

Conservare le presenti istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Se vendete questo prodotto, ricordatevi di consegnare questo manuale al nuovo proprietario.

NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

I seguenti simboli e parole chiave e il loro significato hanno lo scopo di spiegare i pericoli e le informazioni relative a questo prodotto.

SIMBOLO	PAROLA	SIGNIFICATO
	ATTENZIONE	Indica una situazione pericolosa nella quale si deve prestare speciale attenzione per evitare qualsiasi tipo di danno e/o malfunzionamento dell'apparato.
	NOTA	Fornisce informazione utile che può agevolare il lavoro.



ATTENZIONE: Leggere e comprendere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono rilevanti per la sicurezza propria e dell'ambiente circostante. In caso di domande sulle informazioni contenute nel presente manuale, rivolgersi a un professionista o al Servizio Tecnico Ufficiale.

Le seguenti informazioni sui pericoli e sulle precauzioni includono le situazioni più probabili che possono verificarsi durante l'uso della macchina. Consultare tutta la documentazione, l'imballaggio e le etichette del prodotto prima dell'uso.

Se si verifica una situazione non descritta in questo manuale, usare il buon senso per utilizzare la macchina nel modo più sicuro possibile e, se si avverte un pericolo, non utilizzare la macchina.

UTENTI

- Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato da persone maggiorenni che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Non consentire l'uso del prodotto a minori o a persone che non comprendono le presenti istruzioni per l'uso.
- Prima di utilizzare questo prodotto, familiarizzare con esso. Assicurarsi di sapere dove si trovano tutti i comandi, i dispositivi di sicurezza e come devono essere utilizzati.
- Se sei un utente inesperto ti consigliamo di fare un lavoro semplice e, se possibile, in compagnia di una persona esperta.

SICUREZZA PERSONALE

- Non forzare questa macchina. Utilizzare la macchina, gli accessori, gli utensili, gli utensili, ecc. secondo le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni e del lavoro da eseguire. L'utilizzo involontario di questa macchina può causare situazioni di pericolo.
- Indossare guanti stretti e robusti quando si maneggiano lame affilate e lame da sega. Non indossare guanti durante l'uso del trapano.
- Utilizzare morsetti o ganasce per fissare il pezzo al banco di lavoro.
- Stai attento, attento a quello che stai facendo quando guidi questa macchina.
- Evitare l'avviamento involontario dell'unità. Accertarsi che gli interruttori siano in posizione off prima di collegare la macchina ad una fonte di alimentazione elettrica.
- Non utilizzare questa macchina quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci.
- Verificare che tutte le funzioni di sicurezza siano installate e in buone condizioni. Non utilizzare la macchina se i suoi componenti sono danneggiati.
- Utilizzare la macchina solo quando si trova su una superficie fissa, stabile e piana. Superfici scivolose o instabili possono causare una perdita di equilibrio o di controllo della macchina.
- Non superare la gamma di punte da 1,5 a 13 mm di diametro.
- L'inalazione di segatura può presentare rischi per la salute. Si raccomanda l'uso di una maschera e di un sistema di aspirazione della polvere.
- I pezzi in lavorazione devono poter essere fissati in modo sicuro ad un morsetto o alla tavola della macchina. I pezzi lanciati dalla macchina possono causare gravi lesioni e/o danni materiali.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di pioggia o umidità estrema.
- Non lasciare la macchina in funzione incustodita.

ABBIGLIAMENTO DA LAVORO

- Vestiti in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati in parti in movimento. Si consiglia l'uso di:
 - Occhiali di sicurezza.
 - Protezione dell'udito.
 - Guanti resistenti e antiscivolo.
 - Maschera antipolvere.

SICUREZZA NELL'AREA DI LAVORO

- Non utilizzare la macchina a temperature estreme.
- Tenere l'apparecchio lontano da umidità eccessiva.
- Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere esplosive in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree scure e disordinate possono causare incidenti.
- Rimuovere tutti gli oggetti dall'area di lavoro prima di avviare la macchina. Gli oggetti vicini al prodotto possono essere toccati e proiettati dalla macchina causando lesioni personali.
- Tenere lontani bambini, persone o animali durante l'uso di questa macchina.
- Ricordare che l'operatore della macchina è responsabile dei pericoli e degli incidenti causati ad altre persone o cose. In nessun caso il produttore è responsabile per danni causati da un uso improprio o scorretto di questa macchina.

SICUREZZA ELETTRICA

- Questo apparecchio può essere una potenziale fonte di scossa elettrica se utilizzato in modo improprio.
- Assicurarsi che tutti gli alimentatori soddisfino i requisiti di tensione dell'apparecchiatura prima di collegare o scollegare l'apparecchiatura.
- Tenere la macchina lontano dall'acqua e dall'umidità eccessiva.
- Non utilizzare cavi elettrici per sollevare, spostare o trasportare l'attrezzatura. Proteggere i cavi dal calore e da oggetti appuntiti.
- Assicurarsi che i cavi elettrici non presentino rischi di inciampare.

SICUREZZA NELLA MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Non modificare i controlli del prodotto.
- Controllare regolarmente la presenza di parti rotte o altre condizioni che possono influire sul corretto funzionamento della macchina.
- Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti di ricambio originali.
- Eseguire una regolare manutenzione della macchina. Non tentare lavori di manutenzione o riparazione non descritti in questo manuale di istruzioni. Si raccomanda che la manutenzione e le riparazioni non descritte in questo manuale siano effettuate dal Servizio Tecnico Ufficiale.
- Al termine del lavoro, pulire sempre la macchina da polvere e sporcizia.
- Spegner e scollegare completamente la macchina prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori, manutenzione, trasporto o conservazione della macchina.
- Mantenere le maniglie di questa macchina asciutte e pulite.
- Non pulire l'apparecchiatura con solventi, liquidi infiammabili o abrasivi forti.
- L'apparecchiatura non è resistente agli agenti atmosferici e non deve essere conservata alla luce diretta del sole, a temperature ambiente elevate o in luoghi umidi o bagnati.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

SERVIZIO

- Far controllare periodicamente il prodotto da un tecnico qualificato e utilizzare solo ricambi originali. In caso di domande, si prega di contattare il Servizio Tecnico Ufficiale.

ICONE DI AVVERTIMENTO

Le icone sulle etichette di avvertenza che appaiono su questa macchina e/o nel manuale forniscono le informazioni necessarie per l'utilizzo sicuro di questa macchina.



Attenzione, pericolo!



Mantenga i bambini lontani dalla macchina.



Leggere attentamente il presente manuale prima di avviare la macchina.



Attenzione! Pericolo di lancio di materiali. Faccia attenzione agli oggetti che possano essere lanciati.



È necessario utilizzare protezioni oculari e uditive sempre.



Non avvicini le mani né qualsiasi altra parte del corpo alle parti mobili della macchina.



Indossare guanti di sicurezza stretti e robusti.



Prima di realizzare lavori di manutenzione sulla macchina, la spenga e la scolleghi completamente.



Utilizzi una mascherina per proteggersi dalla polvere, vapore e altri gas tossici.



Livello di potenza sonora garantito XX Lwa, dB(A).



Non lo esponga alla pioggia o a condizioni di umidità.



Smaltisca il suo apparato in modo ecologico. Non lo getti nei contenitori della spazzatura domestica.



Pericolo di scariche elettriche.



Rispetta le norme CE.



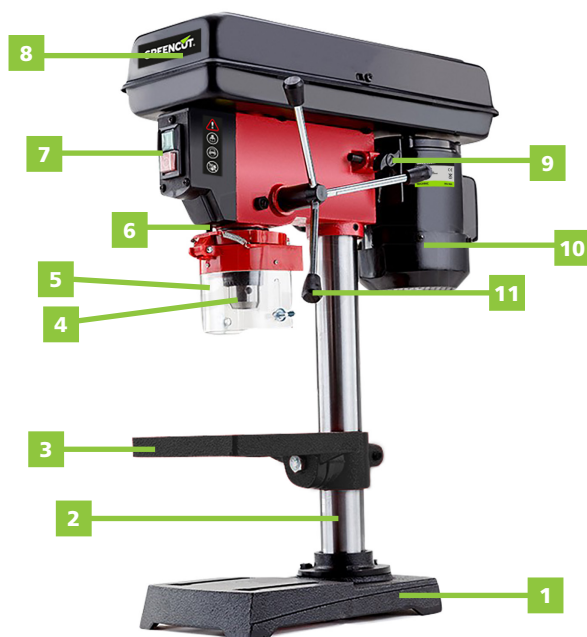
Le persone che non sono protette adeguatamente devono rimanere ad una distanza di sicurezza.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

CONDIZIONI DI UTILIZZO

Utilizzare questa macchina solo per praticare fori di diverso diametro in metallo, legno e altri materiali. Non utilizzare il trapano per scopi diversi da quelli previsti. Qualsiasi utilizzo diverso da quello sopra descritto può causare situazioni di pericolo e solleva il costruttore da ogni responsabilità.

DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PRODOTTO



- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Base | 7. Interruttore ON/OFF |
| 2. Colonna | 8. Copertura della cintura |
| 3. Tavolo | 9. Dado di tensione della cinghia |
| 4. Mandrino per trapano | 10. Motore |
| 5. Protettore | 11. Manovella |
| 6. Limitatore di profondità | |

i **NOTA:** I prodotti descritti in questo manuale possono variare nell'aspetto, inclusioni, descrizione e imballaggio da quelli mostrati o qui descritti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TRAPANO A COLONNA

Tensione nominale d'ingresso	240V ~ 50 Hz
Potenza nominale	600W
Modo di funzionamento	S2 15 min.
Livelli di velocità	5 (550 / 950 / 1450 / 1950 / 1950 / 2500rpm)
Dimensione mandrino di foratura	Ø 1,5 - 13 mm
Mandrino di serraggio	JT33
Tornitura (raggio di sterzata)	100 mm
Profondità di foratura	50 mm
Diametro colonna	46mm
Altezza	580 mm
Livello di potenza sonora	Senza carico: 79.4dB / Con carico: 82dB
Peso	14 Kg



NOTA: GREENCUT si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.

CONTENUTO DELLA SCATOLA


1. Trapano a colonna (1 pz.)
2. Chiave esagonale S4*63 1PC (1 pz.)
3. Vite esagonale M8*25 (3 pezzi)
4. Morsetto a colonna M10*35 (1 pz.)
5. Manovella (3 pezzi)

- Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla confezione. Assicurarsi che tutti gli elementi siano presenti.
- Ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia stato rotto o danneggiato durante il trasporto.
- Non gettare il materiale di imballaggio fino a quando non si è ispezionato attentamente e utilizzato in modo soddisfacente il prodotto.

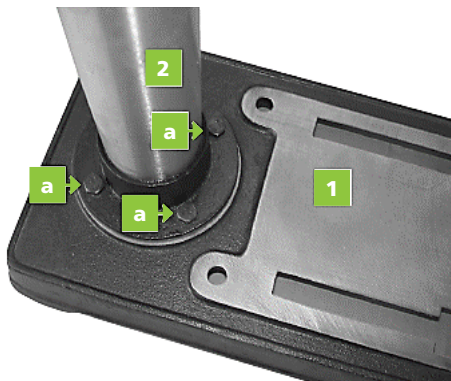


ATTENZIONE: In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il Servizio Tecnico Ufficiale. Non utilizzare questo prodotto senza aver sostituito il componente. L'uso di questo prodotto con parti danneggiate o mancanti può causare gravi lesioni all'operatore.

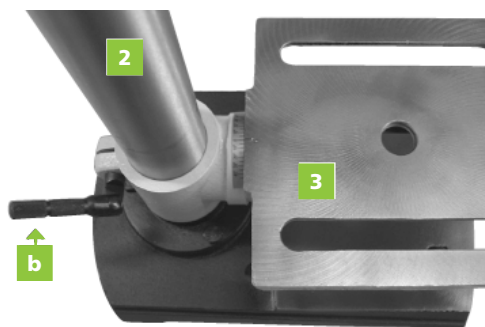
MONTAGGIO

 **ATTENZIONE:** Non collegare la macchina all'alimentazione elettrica fino al completamento del montaggio. L'inosservanza di tali norme può causare gravi lesioni.

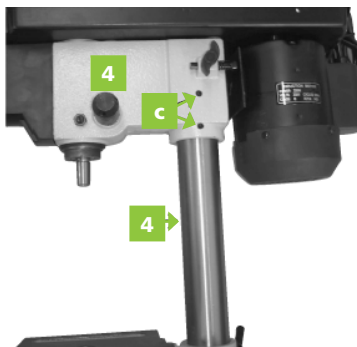
1. Collocare la colonna (2) nella base (1) e allineare i fori della flangia di montaggio della colonna con i fori della base. Fissare le parti con 3 viti (a). Serrare saldamente le viti con l'apposita chiave.



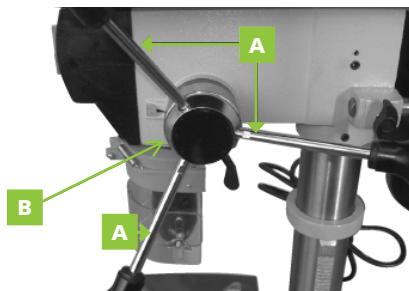
2. Spostare il tavolo (3), lato liscio verso l'alto, verso il fondo della colonna (2). Posizionare il tavolo sopra la base e bloccarlo ruotando la leva di bloccaggio (b) in senso orario verso destra fino a quando non è stabile.



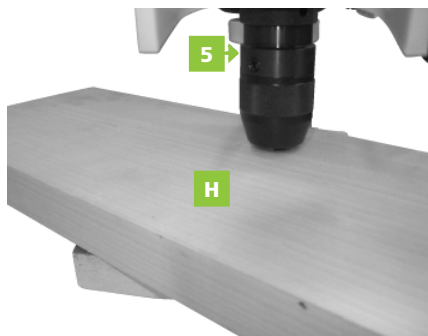
- Collocare la testa di perforazione (4) nella colonna (2) in modo che l'albero sia allineato con il foro centrale della base. Assicurarsi che la testa di perforazione sia completamente allineata lungo la colonna, quindi fissarla serrando le viti (c) con la chiave a brugola in dotazione.



- Avvitare saldamente le maniglie (A) nei fori filettati del mozzo (B).



- Spingere al massimo il mandrino verso l'alto della punta dell'albero. Si raccomanda di spingere rapidamente il mandrino verso l'alto sull'albero. L'attrito tra l'albero e il foro nel mandrino dovrebbe essere sufficiente a mantenere il mandrino in posizione.
- Ruotare l'esterno del mandrino a sinistra (in senso antiorario) visto dall'alto e aprire completamente le ganasce del mandrino.
- Posizionare un pezzo di legno piatto sul tavolo e utilizzare la manovella per abbassare il mandrino contro il legno. Premere saldamente il mandrino per bloccare le teste dell'albero del mandrino.



USO DEL PRODOTTO



ATTENZIONE: Per evitare lesioni dovute ad avviamenti accidentali, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica prima di spostarsi, cambiare la punta o effettuare regolazioni.

MESSA IN SERVIZIO

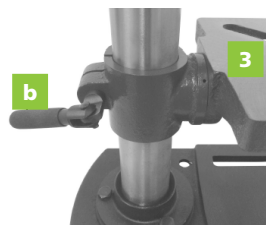
1. Per accendere la macchina, premere il pulsante verde ON ("I").
2. Per spegnere la macchina: Premere il tasto rosso OFF ("O").

REGOLAZIONE IN ALTEZZA DEL TAVOLO



ATTENZIONE: Si raccomanda di posizionare il piano di lavoro in modo che la punta della punta si trovi leggermente al di sopra della parte superiore del pezzo.

1. Allentare la leva di bloccaggio del tavolo (b). Allentare solo a sufficienza in modo che la tavola possa scorrere su/giù sulla colonna.
2. Spostare il tavolo (3) nella posizione desiderata.
3. Serrare saldamente la leva di bloccaggio del tavolo.



INSTALLAZIONE DI PUNTE PER TRAPANI

1. Per aprire/chiedere le ganasce del mandrino, ruotare l'esterno del mandrino a sinistra (in senso antiorario) visto dall'alto per aprire le ganasce; girare a destra (in senso orario) visto dall'alto per chiudere le ganasce.
2. Inserire la punta nel mandrino abbastanza a lungo per ottenere la massima presa dalle ganasce del mandrino. Accertarsi che la punta sia centrata.
3. Serrare il mandrino con la chiave del mandrino. Ruotare la chiave del mandrino in senso orario a destra per serrarlo; ruotarlo in senso antiorario a sinistra per allentarlo.



FISSAGGIO DEL PEZZO DA LAVORARE

- Per oggetti sufficientemente lunghi da toccare la colonna, assicurarsi che il bordo del pezzo in lavorazione tocchi il lato sinistro della colonna in modo che la colonna non ruoti.
- Per pezzi più piccoli, fissarli alla tavola con appositi morsetti o elementi di fissaggio (non forniti in dotazione). Per i pezzi che non possono essere fissati, fissarli con una ganasce di foratura (non in dotazione) e fissarli al tavolo.
- Posizionare sempre un pezzo di materiale di supporto di scarto sul piano di lavoro sotto il pezzo da lavorare. Questo aiuta a ridurre i trucioli e le bave all'estremità del foro e protegge la superficie del tavolo.

PUNZONATURA FORI

1. Praticare una piccola incisione sulla superficie del pezzo da lavorare dove si vuole fare il foro, utilizzando un punzone o un chiodo affilato.
2. Installare la punta necessaria e regolare la punta a una velocità adeguata, quindi abbassare il mandrino e allineare il centro della punta con il segno di punzonatura centrale.
3. Collegare la macchina e tirare verso il basso con le pedivelle sull'albero, con una pressione sufficiente per permettere alla punta di tagliare.



ATTENZIONE:

- Una foratura troppo lenta può causare la bruciatura della punta.
- Una foratura troppo veloce può fermare il motore, causare lo slittamento della cinghia o del trapano, strappare il pezzo in lavorazione o rompere la punta.
- Quando si fora il metallo, può essere necessario lubrificare la punta della punta della punta con un lubrificante adatto per evitare il surriscaldamento della punta o del pezzo da lavorare.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ E DELLA TENSIONE DEL NASTRO

1. Sollevare il coperchio della cintura.
2. Allentare (ruotare in senso antiorario) la vite di tensionamento della cinghia (12). Svitarlo in modo che il motore possa avanzare a sufficienza per allentare la cinghia trapezoidale.
3. Spostare la cinghia trapezoidale sulle pulegge corrispondenti. Più grande è la puleggia del motore di azionamento e più piccola è la puleggia del mandrino, più veloce è la velocità del mandrino.
4. Spingere indietro il motore per applicare tensione alla cinghia.
5. Serrare (ruotare in senso orario) la vite di tensionamento della cinghia. Se correttamente tesa, la cinghia dovrebbe deflettere di circa 1/2" (13 mm) quando viene stretta moderatamente nel punto medio tra le pulegge.
6. Chiudere il coperchio della cintura.



ARRESTO DI PROFONDITÀ E SCALA DI PROFONDITÀ

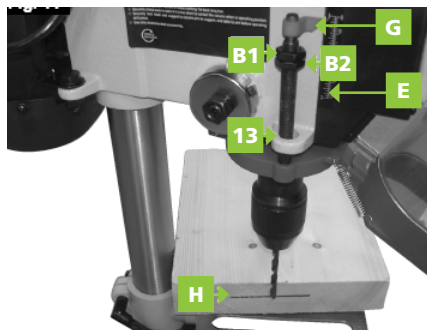
L'arresto di profondità e la scala di profondità consentono di praticare fori a una profondità definita. Entrambi i metodi possono essere utilizzati.

REGOLAZIONE DELL'ARRESTO DI PROFONDITÀ

1. Installare la punta necessaria.
2. Segnare la profondità di foratura desiderata (H) su un lato del pezzo.
3. Abbassare la punta fino a raggiungere il segno e tenere la manovella dell'albero in questa posizione.
4. Ruotare il dado inferiore (B2) verso il basso per entrare in contatto con la linguetta di arresto di profondità (13).
5. Ruotare il dado superiore (B1) verso il basso e stringerlo contro il dado inferiore. Il movimento verso il basso del mandrino si arresta quando i dadi raggiungono l'arresto di profondità.

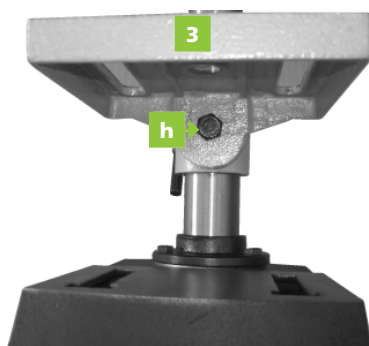
USO DELLA SCALA DI PROFONDITÀ

1. Installare la punta necessaria
2. Segnare la profondità di foratura desiderata (H) su un lato del pezzo.
3. Abbassare la punta fino a raggiungere il segno e tenere la maniglia dell'albero in questa posizione.
4. Si noti dove l'indicatore (G) indica la scala di profondità (E). In alternativa, serrare i dadi di arresto di profondità (B1 / B2).
5. Durante la foratura, fermarsi quando l'indicatore raggiunge la posizione desiderata sulla scala di profondità.



REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DEL TAVOLO

1. Allentare il controdado del tavolo (h) con una chiave adatta.
2. Ruotare il tavolo (3) nell'angolo desiderato e mantenerlo in questa posizione. C'è una scala e un puntatore in cima al tavolo.
3. Serrare saldamente il controdado.



MANUTENZIONE

Una buona manutenzione prolunga la vita utile della macchina. Un uso prolungato o costante può richiedere una manutenzione più intensa per il corretto funzionamento della macchina.

- ⚠ ATTENZIONE:** Assicurarsi che la macchina sia completamente spenta prima di eseguire qualsiasi tipo di manutenzione o riparazione. In questo modo si eliminano i rischi potenziali. La macchina è impostata in fabbrica. Non effettuare regolazioni inutili, regolazioni solo quando necessario a causa della normale usura.

INGRASSAGGIO

- ⚠ ATTENZIONE:** Per evitare la corrosione, si raccomanda di applicare periodicamente un po' d'olio sulla colonna, sul tavolo e sulla base della macchina.

Lubrificare periodicamente il mandrino.

1. Aprire il coperchio della cintura
2. Abbassare completamente l'albero e mantenerlo in questa posizione.
3. Collocare alcune gocce di olio motore o olio per macchine pulito attraverso la puleggia del mandrino, quindi spostare il mandrino su e giù più volte per distribuire il lubrificante.

ESTRARRE IL MANDRINO DI PERFORAZIONE

1. Aprire completamente le ganasce del mandrino ruotando l'esterno del mandrino verso sinistra (in senso antiorario) se visto dall'alto.
2. Posizionare una mano sul mandrino per afferrarlo, quindi picchiettare con cura il lato del mandrino con un martello per liberare i coni di serraggio del mandrino.

REGOLAZIONE DELLO SPAZIO LATERALE DEL MANDRINO

Con il mandrino in posizione estesa, afferrare l'estremità, spingerlo dentro e tirarlo fuori per controllare l'eccessivo gioco laterale. Se il mandrino può spostarsi di più di 1 o 2 mm, regolarlo come segue:


1. Allentare il controdado (L).
2. Ruotare la vite di regolazione (I) in senso orario per rimuovere il gioco. Verificare che il movimento verso l'alto/basso del mandrino non sia compromesso (inceppamento o forza inutile).
3. Serrare il dado di bloccaggio.



IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE DEI PROBLEMI

La tabella include alcuni dei problemi più comuni, le loro cause e i rimedi.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il mandrino non rimane attaccato al mandrino	A. Sporizia, grasso o olio nel cono del mandrino del mandrino.	A. Limpie el orificio del portabrocas y punta del husillo, luego instale el portabrocas.
Rumore o vibrazioni eccessive	A. Tensione della cinghia non corretta. B. Mandrino a secco. C. Puleggia del mandrino allentata. D. Puleggia motore allentata. E. La band non è più utilizzabile.	A. Ajuste la tensión de la correa. B. Lubrique el eje. C. Compruebe el ajuste de la tuerca de retención de la polea y apriétela si es necesario. D. Apriete el tornillo de fijación en la polea del motor. E. Reemplace la correa.
I fori forati presentano bave o schegge eccessive.	A. Non c'è alcun supporto sotto il pezzo da lavorare. B. Forare senza mezzi termini e in modo errato.	A. Use material de respaldo debajo de la pieza de trabajo B. Afíle la broca correctamente
Surriscaldamento della punta.	A. Velocità errata. B. Tagliare il materiale di supporto. C. Forare senza mezzi termini e in modo errato. D. Velocità troppo lenta.	A. Ajuste la velocidad para adaptarse al tamaño de la broca y a la dureza del material. Para materiales más duros, lubrique las brocas. B. Retire la broca para retirar el material cortado de las ranuras. C. Afíle correctamente la broca. D. Aplique más presión en el mango del eje y permita que la broca corte.
La punta aderisce al pezzo da lavorare.	A. Tagliare il foro di riempimento del materiale. B. Tensione insufficiente della cinghia.	A. Retire la broca con frecuencia para retirar el material cortado de las ranuras. B. Ajuste la tensión de la correa.
Non esegue fori circolari	A. La punta non è installata correttamente. B. Trapano smussato. C. Punta da trapano piegata. D. Eccessivo gioco laterale del mandrino. E. Cuscinetti del mandrino usurati.	A. Afíle la broca correctamente. B. Reemplace la broca. C. Ajuste la holgura lateral del eje. D. Reemplace los cojinetes.

 **NOTA:** Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il Servizio Tecnico Ufficiale.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura prima del trasporto o dello stoccaggio.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo pulito, sicuro e asciutto a temperature comprese tra 0° e 45°C.
- L'apparecchiatura non è resistente alle intemperie e non deve essere conservata alla luce diretta del sole, a temperature elevate o in luoghi umidi.
- Immagazzinare sempre la macchina con la protezione dell'elemento di taglio installata.
- Conservare la macchina fuori dalla portata dei bambini.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

I prodotti usurati sono potenzialmente riciclabili e non devono essere gettati nella spazzatura abituale. Ci aiuti a proteggere l'ambiente e a preservare le risorse naturali.

Si sbarazzi dell'apparato in maniera ecologica. Non lo getti nei rifiuti domestici. I suoi componenti in plastica e di metallo possono essere separati e riciclati. Porti questo dispositivo in un centro di riciclaggio omologato (punto verde).

La benzina, olii utilizzati, miscele di olio/benzina, così come gli oggetti macchiati di benzina (ex: stracci) non devono essere gettati nella spazzatura abituale, nelle tuberie, nella terra, nei fiumi, nei laghi o nel mare. Gli oggetti macchiati con olio devono essere eliminati in modo conforme alle norme locali: lo porti presso un centro di riciclaggio.

I materiali utilizzati per l'imballaggio della macchina sono riciclabili: per favore, li depositi nel contenitore adeguato.

GARANZIA

GREENCUT garantisce tutti i prodotti per un periodo di 2 anni (valido per l'Europa). La garanzia è soggetta alla data di acquisto, tenendo in conto l'intenzione dell'uso del prodotto.

Come condizione di garanzia, si deve presentare la ricevuta originale indicando la data di acquisto e la sua descrizione così come lo strumento difettoso.

La garanzia non copre l'usura per utilizzo normale, specialmente delle lame, elementi di fissaggio delle lame, turbine, fonti di illuminazione, cinghie del ventilatore e di trasmissione, propulsori, filtri dell'aria, candele e danni causati da un uso inappropriato, specialmente per l'inosservanza delle istruzioni dell'operazione e della manutenzione.

Nel caso in cui si realizzino riparazioni o modifiche con pezzi di ricambio non originali GREENCUT da parte dell'utente o di altri, la garanzia verrà annullata.

Nel caso di un reclamo di garanzia giustificata, siamo autorizzati, secondo il nostro criterio, a riparare o cambiare lo strumento difettoso in modo gratuito. Altri reclami che non rispettano la garanzia, non saranno validi.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)

Noi, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., proprietaria della marca GREENCUT, on sede in Calle Blanquers (lotto 7-8) Zona industriale Valls. 43800 - Valls, SPAGNA, dichiariamo che la trapano a colonna TDC600C, dal numero di serie 2018 in poi, è conforme ai requisiti delle direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

- Direttiva 2014/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE.

Norme armonizzate:

EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:2015, EN 61029-1:2009+A11.

Il prodotto consegnato corrisponde al modello che fu sottoposto all'esame CE del tipo.

Valls (SPAGNA), 10 novembre 2018,



Albert Prat Asensio, CEO (Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica).

GREENCUT[®]

 PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INDEX

INTRODUCTION	48
SAFETY RULES AND PRECAUTIONS	48
WARNING ICONS	51
PRODUCT DESCRIPTION	52
BOX CONTENTS	53
ASSEMBLY	54
PRODUCT USE	56
MAINTENANCE	59
TROUBLESHOOTING	60
TRANSPORTATION AND STORAGE	61
RECYCLING AND DISPOSING	61
GUARANTEE	61
DECLARATION OF CONFORMITY (EC)	62

INTRODUCTION

Thank you for choosing this GREENCUT product. We are confident that you will appreciate its quality and meet your needs for a long period of time.

Remember that you can contact our Official Technical Service for questions about assembly, use, maintenance, identification and troubleshooting and for the purchase of spare parts and/or accessories.



ATTENTION: Please read this manual carefully before using the product. Failure to comply with the operating instructions and safety warnings may result in damage to the user and/or the product itself. The manufacturer is not responsible for accidents and damage to the user, third parties and objects resulting from ignoring the contents of this manual.

This product is not intended for professional use.

Keep this instruction manual for future reference. If you sell this product, remember to give this manual to the new owner.

SAFETY RULES AND PRECAUTIONS

The following symbols and signal words and their meanings are intended to explain the hazards and information related to this product.

SYMBOL	WORD	MEANING
	ATTENTION	It indicates a dangerous situation where you need to pay full attention to avoid any kind of personal injuries or damage to the device.
	NOTE	It indicates useful information which can facilitate your task.



ATTENTION: Read and understand all warnings and safety instructions before using this product. Failure to do so may result in electric shock, fire and/or serious injury.

All information in this manual is relevant to your own safety and that of your environment. If you have any questions about the information contained in this manual, consult a professional or contact the Official Technical Service.

The following information on hazards and precautions includes the most likely situations that may arise during use of this machine. Consult all product documentation, packaging and labels before use.

If you encounter a situation not described in this manual, use common sense to use the machine as safely as possible and if you see danger, do not use the machine.

USERS

- This product has been designed to be handled by users of legal age who have read and understood these instructions. Do not allow underage persons or persons who do not understand these instructions to use the product.
- Before using this product, familiarize yourself with it. Make sure you know where all the controls are, the safety devices and how they should be used.
- If you are an inexperienced user we recommend that you practice doing simple work and, if possible, in the company of an experienced person.

PERSONAL SAFETY

- Don't force this machine. Use this machine, accessories, tools, etc. according to these instructions, taking into account the conditions and the work to be carried out. Using this machine for unintended purposes can cause a dangerous situation.
- Wear tight, sturdy gloves when handling sharp blades and saw blades. Do not wear gloves when operating the drill.
- Use clamps or jaws to secure the workpiece to the bench.
- Be alert, watch what you're doing when you drive this machine.
- Avoid unintentional start-up of the unit. Make sure the switches are in the off position before connecting the machine to an electrical power source.
- Do not use this machine when tired or under the influence of drugs, alcohol, or medications.
- Check that all security features are installed and in good condition. Do not use this machine if any of its components are damaged.
- Operate the machine only when it is on a fixed, stable, level surface. Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
- Do not exceed the range of drill bits from 1.5 to 13mm in diameter.
- Inhalation of sawdust may present health risks. The use of a mask and a dust extraction system is recommended.
- The workpieces must be able to be securely fastened to a clamp or to the machine table. Workpieces thrown by the machine can cause serious injury and/or property damage.
- Do not operate the machine in rain or extreme humidity.
- Do not leave this machine running unattended.

WORK CLOTHES

- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry that could get caught in moving parts. We recommend the use of:
 - Safety glasses.
 - Hearing protection.
 - Resistant and non-slip gloves.
 - Dust mask.

SAFETY IN THE WORK AREA

- Do not use the machine in extreme temperatures.
- Keep the machine away from excessive moisture.
- Do not use this machine in explosive atmospheres in the presence of flammable liquids, gases and dust.
- Keep the work area clean and well lit. Cluttered, dark areas can cause accidents.
- Remove all objects from the work area before starting this machine. Objects near the product may be touched and projected by the machine causing personal injury.
- Keep children, people, or animals away while operating this machine.
- Remember that the machine operator is responsible for hazards and accidents caused to other people or things. Under no circumstances shall the manufacturer be liable for damage caused by improper or incorrect use of this machine.

ELECTRICAL SAFETY

- This equipment may be a potential source of electric shock if used improperly.
- Make sure all power supplies meet equipment voltage requirements before connecting or disconnecting equipment.
- Keep the machine away from water and excessive moisture.
- Do not use electrical cords to lift, move, or transport equipment. Protect cables from heat and sharp objects.
- Make sure that the electrical cables do not present a risk of tripping.

SAFETY IN MAINTENANCE, TRANSPORT AND STORAGE

- Do not modify product controls.
- Check regularly for broken parts or other conditions that may affect the proper operation of the machine.
- Replace worn or damaged parts immediately with original spare parts only.
- Carry out regular maintenance on the machine. Do not attempt any maintenance or repair work not described in this instruction manual. We recommend that maintenance and repairs not described in this manual are carried out by the Official Technical Service.
- At the end of the work, always clean the machine of dust and dirt.
- Turn off and disconnect the machine completely before making any adjustments, changing accessories, servicing, transporting, or storing this machine.
- Keep the handles of this machine dry and clean.
- Do not clean the equipment with solvents, flammable liquids or strong abrasives.
- The equipment is not weather resistant, and should not be stored in direct sunlight, high ambient temperatures, or in humid or wet locations.
- Store the product out of the reach of children.

SERVICE

- Have the product checked periodically by a qualified technician and use only original spare parts. If you have any questions, please contact the Official Technical Service.

WARNING ICONS

The icons on the warning labels on this machine and/or in the manual indicate information necessary for the safe use of this machine.



Attention, danger!



Keep children away from this machine.



Read this manual carefully before starting the machine.



Danger of projection of flying debris. Be careful with all projected materials.



Wear eye and ear protection.



Do not allow your hands or any other part of your body to get near the moving parts of the machine.



Wear tight, sturdy safety gloves.



Turn off the machine and disconnect it completely before servicing the machine.



Wear a face mask to protect against dust, steam and other toxic fumes.



Guaranteed sound power level XX LWA, dB (A).



Do not expose to rain or damp conditions.



Dispose of your device in an environmentally friendly way. This product should not be disposed of with household waste.



Risk of electric shock.



Complies with the European Union Directive.



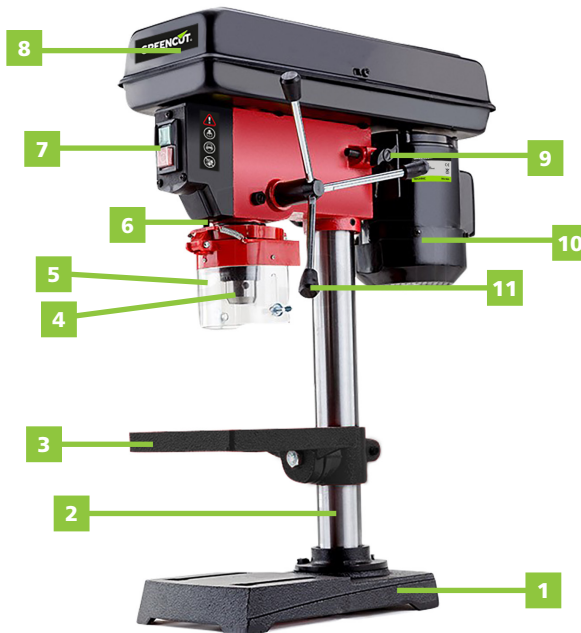
Keep unprotected people away and at a safe distance from the work area.

PRODUCT DESCRIPTION

CONDITIONS OF USE

Use this machine only to drill holes of different diameters in metal, wood and other materials. Do not use the drill for other than intended purposes. Any use other than that described above may cause dangerous situations and exempts the manufacturer from any liability.

DETAILED DESCRIPTION OF THE PRODUCT



- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Base | 7. ON/OFF switch |
| 2. Column | 8. Belt cover |
| 3. Table | 9. Belt tension nut |
| 4. Drill Chuck | 10. Engine |
| 5. Protector | 11. Crank |
| 6. Depth Limiter | |

i **NOTE:** The products detailed in this manual may vary in appearance, inclusions, description and packaging as shown or described here.

TECHNICAL DATA**COLUMN DRILL**

Nominal input voltage	240V ~ 50 Hz
Nominal power	600W
Mode of operation	S2 15 min.
Speed levels	5 (550 / 950 / 1450 / 1950 / 1950 / 2500rpm)
Drill Chuck Size	Ø 1,5 - 13 mm
Clamping chuck	JT33
Turning (turning radius)	100 mm
Drilling depth	50 mm
Column diameter	46mm
Height	580 mm
Sound power level	Without load: 79.4dB / With load: 82dB
Weight	14 Kg



NOTE: GREENCUT reserves the right to modify the technical data without prior notice.

BOX CONTENTS

1. Column drill (1 pc.)
2. Hexagon key S4*63 1PC (1 pc.)
3. Hexagonal screw M8*25 (3 pcs.)
4. Column clamp M10*35 (1 pc.)
5. Crank (3 pcs.)

- Remove the product and accessories from the box. Make sure all items are present.
- Inspect the product to ensure that it has not been broken or damaged in transit.
- Do not discard the packaging material until you have carefully inspected and satisfactorily used the product.



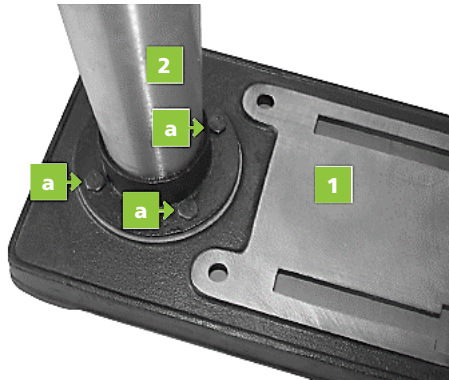
ATTENTION: If any part is missing or damaged, please contact the Official Technical Service. Do not use this product without replacing the part. Using this product with damaged or missing parts can cause serious injury to the operator.

ASSEMBLY

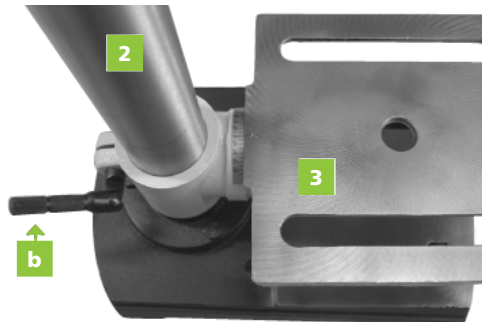


ATTENTION: Do not connect the machine to the power supply until the assembly is complete. Failure to comply could result in serious injury.

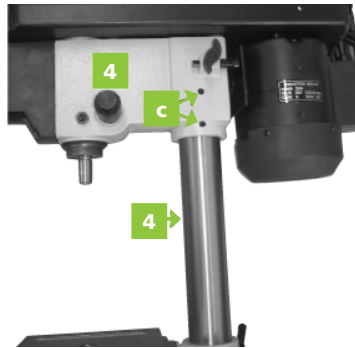
1. Place column (2) in base (1) and align the holes in the column mounting flange with the holes in the base. Secure the parts with 3 screws (a). Tighten the screws securely with the appropriate wrench.



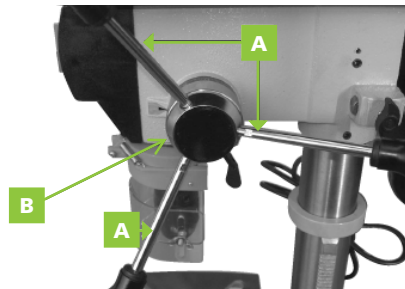
2. Move the table (3), smooth side up, towards the bottom of the column (2). Place the table on top of the base and lock it by turning the locking lever (b) clockwise to the right until it is firm.



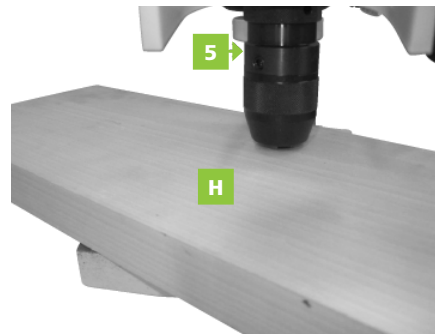
- Place drill head (4) in column (2) so that the shaft is aligned with the center hole of the base. Make sure that the drill head is completely aligned down the column, then secure it by tightening the screws (c) with the Allen wrench supplied.



- Screw the handles (A) firmly into the threaded holes in the hub (B).



- Push the chuck toward the top of the shaft tip to the maximum. It is recommended to push the chuck quickly up on the shaft. The friction between the shaft and the hole in the chuck should be sufficient to hold the chuck in place.
- Turn the outside of the chuck to the left (counterclockwise) viewed from above and open the chuck jaws completely.
- Place a flat piece of wood on the table and use the crank to lower the chuck against the wood. Press the chuck firmly to lock the chuck shaft heads.



PRODUCT USE



ATTENTION: To avoid injury from accidental starting, always turn off the machine and disconnect it from the mains before moving, changing the drill or making adjustments.

COMMISSIONING

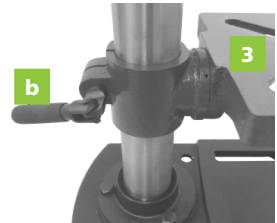
1. To turn on the machine, press the green ON ("I") button.
2. To switch off the machine: Press the red OFF ("O") key.

TABLE HEIGHT ADJUSTMENT



ATTENTION: It is recommended that the table be positioned so that the tip of the drill bit is slightly above the top of the workpiece.

1. Loosen the table lock lever (b). Loosen only enough so that the board can slide up/down on the column.
2. Move the table (3) to the desired position.
3. Tighten the table locking lever firmly.



INSTALLATION OF DRILL BITS

1. To open/close the chuck jaws, turn the outside of the chuck to the left (counterclockwise) viewed from above to open the jaws; turn to the right (clockwise) viewed from above to close the jaws.
2. Insert the drill bit into the chuck long enough to obtain maximum grip from the chuck jaws. Make sure the drill bit is centered.
3. Tighten the chuck with the chuck key. Turn the chuck key clockwise to the right to tighten it; turn it counterclockwise to the left to loosen it.



FIXING THE WORKPIECE

- For items long enough to touch the column, make sure the edge of the workpiece touches the left side of the column so that the column does not rotate.
- For smaller workpieces, attach to the table with appropriate clamps or fasteners (not supplied). For workpieces that cannot be fixed, fix them with a drill jaw (not supplied) and fix them to the table.
- Always place a piece of scrap support material on the table underneath the workpiece. This helps reduce chips and burrs at the end of the drilled hole and protects the table surface.

HOLE PUNCHING

1. Make a small incision on the surface of the workpiece where you want to make the hole, using a punch or sharp nail.
2. Install the necessary drill bit and adjust the drill bit to an appropriate speed, then lower the spindle and align the center of the drill bit with the center punch mark.
3. Connect the machine and pull down with the cranks on the shaft, with enough pressure to allow the drill to cut.



ATTENTION:

- Drilling too slowly can cause the drill bit to burn.
- Drilling too fast can stop the engine, cause the belt or drill to slip, tear the workpiece or break the drill bit.
- When drilling metal, it may be necessary to lubricate the tip of the drill bit with a suitable lubricant to prevent overheating of the drill bit or workpiece.

SPEED AND BELT TENSION ADJUSTMENT

1. Lift the belt cover.
2. Loosen (turn counterclockwise) the belt tensioning screw (12). Unscrew it so that the motor can advance far enough to loosen the V-belt.
3. Move the V-belt to the corresponding pulleys. The larger the pulley of the drive motor and the smaller the pulley of the spindle, the faster the speed of the spindle.
4. Push the motor back to apply tension to the belt.
5. Tighten (turn clockwise) the belt tensioning screw. When properly tensioned, the belt should deflect approximately 1/2" (13mm) when tightened moderately at the midpoint between the pulleys.
6. Close the belt cover.



DEPTH STOP AND DEPTH SCALE

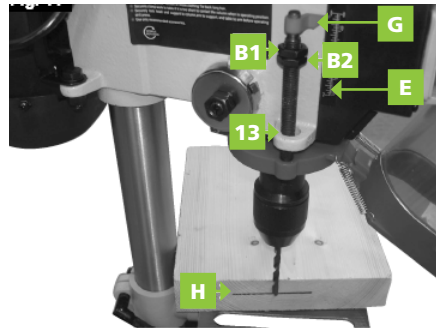
The depth stop and depth scale allow you to drill holes at a defined depth. Either method can be used.

ADJUSTING THE DEPTH STOP

1. Install the necessary drill bit.
2. Mark the desired drilling depth (H) on one side of the workpiece.
3. Lower the drill until it reaches the mark and hold the shaft crank in this position.
4. Turn the lower nut (B2) downward to contact the depth stop tab (13).
5. Turn the upper nut (B1) downwards and tighten it against the lower nut. The downward movement of the spindle will stop when the nuts reach the depth stop stop.

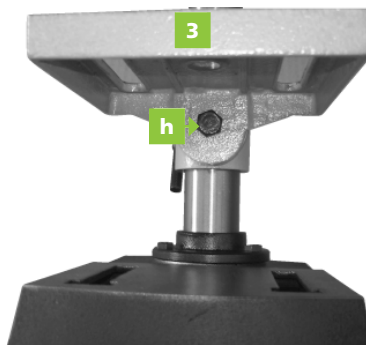
USING THE DEPTH SCALE

1. Install the necessary drill bit
2. Mark the desired drilling depth (H) on one side of the workpiece.
3. Lower the drill until it reaches the mark and hold the shaft handle in this position.
4. Note where the indicator (G) points to the depth scale (E). Optionally, tighten the depth stop nuts (B1 / B2).
5. When drilling, stop when the pointer reaches the desired position on the depth scale.



ADJUSTING THE TABLE ANGLE

1. Loosen the table lock nut (h) with a suitable wrench.
2. Turn the table (3) to the desired angle and hold it in this position. There's a ladder and a pointer at the top of the table.
3. Tighten the lock nut firmly.



MAINTENANCE

Good maintenance will extend the life of the machine. Prolonged or constant use may require more intensive maintenance for the machine to continue to function properly.

- ! ATTENTION:** Make sure the machine is completely turned off before performing any maintenance or repairs. This will eliminate any potential risks. The machine is set at the factory. Do not make unnecessary adjustments, adjustment only when necessary due to normal wear.

LUBRICATION

- ! ATTENTION:** To help prevent corrosion, it is recommended to periodically apply a little oil to the column, table and base of the machine.

Periodically lubricate the spindle.

1. Open the belt cover
2. Lower the shaft completely and hold it in this position.
3. Place a few drops of clean motor oil or machine oil through the spindle pulley, then move the spindle up and down several times to distribute the lubricant.

DRILL CHUCK EXTRACTION

1. Fully open the chuck jaws by turning the outside of the chuck to the left (counterclockwise) when viewed from above.
2. Place a hand on the chuck to catch it, then carefully tap the side of the chuck with a mallet to release the chuck clamp cones.

ADJUSTMENT OF THE LATERAL SPACE OF THE SPINDLE

With the spindle in the extended position, grasp the end, push it in and pull it out to check for excessive lateral play. If the spindle can move more than 1 to 2 mm, adjust it as follows:


1. Loosen locknut (L).
2. Turn the adjusting screw (I) clockwise to remove the play. Check that the up/down movement of the spindle is not affected (jamming or unnecessary force).
3. Tighten the locking nut.



TROUBLESHOOTING

The table includes some of the most common problems, their causes and remedies.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The chuck does not remain attached to the spindle	A. Dirt, grease or oil in the spindle cone of the chuck.	A. Clean chuck hole and spindle tip, then install chuck.
Excessive noise or vibration	A. Incorrect belt tension. B. Dry spindle. C. Loose spindle pulley . D. Motor pulley loose. E. The band is no longer usable.	F. Adjust the belt tension. G. Lubricate the shaft. H. Check the adjustment of the pulley retaining nut and tighten if necessary. I. Tighten the set screw on the motor pulley. J. Replace belt.
Perforated holes have excessive burrs or splinters.	A. There is no support under the workpiece. B. Drilling bluntly and incorrectly.	A. Use backing material under the workpiece. B. Sharpen the drill bit correctly.
Overheating of the drill bit.	A. Incorrect speed. B. Cut the support material. C. Drilling bluntly and incorrectly. D. Speed too slow.	A. Adjust speed to suit drill size and material hardness. For harder materials, lubricate the drill bits. B. Remove the drill bit to remove the cut material from the slots. C. Correctly sharpen the drill bit. D. Apply more pressure to the shaft handle and allow the drill to cut.
The drill bit adheres to the workpiece.	A. Cut the filling hole of the material. B. Inadequate belt tension.	A. Remove the drill bit frequently to remove the cut material from the slots. B. Adjust the belt tension.
Does not drill round holes	A. The drill bit is not properly installed. B. Blunt drilling. C. Bent drill bit. D. Excessive lateral spindle clearance. E. Spindle bearings worn.	A. Sharpen the drill bit correctly. B. Replace the drill bit. C. Adjust the lateral axle clearance. D. Replace bearings.

 **NOTE:** If you are unable to resolve the problem, please contact the Official Technical Service.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- Allow equipment to cool completely before transporting or storing.
- Always store the product in a clean, safe, dry place with temperatures between 0° and 45°C.
- The equipment is not weatherproof, and should not be stored in direct sunlight, high temperatures, or in humid locations.
- Always store the machine with the cutting element guard installed.
- Store the machine out of the reach of children.

RECYCLING AND DISPOSING

Worn products are potentially recyclable and should not be disposed of in the usual waste. Help us to protect the environment and preserve natural resources.

Dispose of the device in an environmentally friendly manner. Do not dispose of it with household waste. Its plastic and metal components can be separated and recycled. Take this appliance to an approved recycling centre (green point).

Gasoline, used oils, oil/gasoline blends and objects stained with gasoline (e.g., rags) should not be disposed of in regular trash, sewage, dirt, rivers, lakes or the sea. Oil-stained items should be disposed of in accordance with local regulations: take them to a recycling center.

The materials used in the packaging of the machine are recyclable: please dispose of them in the appropriate container.

GUARANTEE

GREENCUT guarantees all GREENCUT products for a period of 24 months (valid for Europe). The warranty is subject to the date of purchase taking into account the intended use of the product.

As a condition subject to warranty, the original receipt must be presented indicating the date of purchase and its description as well as the defective tool.

The warranty does not cover normal wear and tear, especially on blades, blade fasteners, turbines, light sources, fan and transmission belts, impellers, air filters, spark plugs and damage caused by improper use, especially non-compliance with operating and maintenance instructions.

In the event that repairs or modifications have been made by the consumer or other than with original GREENCUT spare parts, the warranty will be voided.

In the event of a justified warranty claim, we are entitled, at our discretion, to repair or replace the defective tool free of charge. Other claims beyond this warranty are not valid.

DECLARATION OF CONFORMITY (EC)

We, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., owner of the brand GREENCUT, with headquarters in Calle Blanquers (plot 7-8) Polígono Industrial Valls. 43800 - Valls, SPAIN, we declare that the drill column TDC600CL, from serial number 2018 onwards, are in conformity with the requirements of the applicable European Parliament and Council Directives:

- Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery and amending Directive 95/16/EC.

Harmonised standards:

EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:2015, EN 61029-1:2009+A11.

The product delivered coincides with the specimen which was subjected to EC type-examination.

Valls (SPAIN), November 10, 2018,



Albert Prat Asensio, CEO (Authorized Representative and responsible for technical documentation).

GREENCUT[®]

 PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

INHALT

EINLEITUNG	63
SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN	63
WARNSYMBOLS	66
WARENBESCHREIBUNG	67
BOX INHALT	68
MONTIEREN	69
PRODUKT-NUTZUNG	71
WARTUNG	74
IDENTIFIKATION UND PROBLEMLÖSUNG	75
TRANSPORT UND LAGERUNG	76
ENTSORGUNG UND RECYCLING	76
GARANTIE	76
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	77

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GREENCUT Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass Sie die Qualität schätzen und Ihre Bedürfnisse über einen langen Zeitraum erfüllen werden.

Denken Sie daran, dass Sie sich bei Fragen zur Montage, Verwendung, Wartung, Identifikation und Fehlersuche sowie zum Kauf von Ersatzteilen und/oder Zubehör an unseren Technischen Dienst wenden können.



ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise kann zu Schäden für den Benutzer und/oder das Produkt selbst führen. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle und Schäden, die dem Benutzer, Dritten und Gegenständen durch Nichtbeachtung des Inhalts dieser Anleitung entstehen.

Dieses Produkt ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie dieses Produkt verkaufen, denken Sie daran, dieses Handbuch dem neuen Besitzer zu übergeben.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN

Die folgenden Symbole und Signalwörter sollen die mit diesem Produkt verbundenen Gefahren und Informationen erklären.

SYMBOL	WORT	BEDEUTUNG
	ACHTUNG	Kennzeichnet eine gefährliche Situation, die besondere Aufmerksamkeit erfordert, um jegliche Art von Verletzungen und/oder Schäden an der Maschine zu vermeiden.
	NOTIZ	Zeigt nützliche Informationen an, die die Arbeit erleichtern können.



ACHTUNG: Lesen und verstehen Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Alle Informationen in diesem Handbuch sind für Ihre eigene Sicherheit und die Ihrer Umgebung relevant. Wenn Sie Fragen zu den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen haben, wenden Sie sich an einen Fachmann oder an den Technischen Dienst.

Die folgenden Informationen über Gefahren und Vorsichtsmaßnahmen enthalten die wahrscheinlichsten Situationen, die während des Gebrauchs dieser Maschine auftreten können. Konsultieren Sie alle Produktdokumentationen, Verpackungen und Etiketten vor der Verwendung.

Wenn Sie auf eine Situation stoßen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist, verwenden Sie den gesunden Menschenverstand, um die Maschine so sicher wie möglich zu benutzen, und wenn Sie eine Gefahr sehen, benutzen Sie die Maschine nicht.

BENUTZER

- Dieses Produkt wurde für den Gebrauch durch volljährige Benutzer entwickelt, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Lassen Sie keine Minderjährigen oder Personen, die diese Anleitung nicht verstehen, das Produkt benutzen.
- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, machen Sie sich mit ihm vertraut. Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wo sich alle Steuerungen befinden, welche Sicherheitseinrichtungen und wie sie verwendet werden sollen.
- Wenn Sie ein unerfahrener Anwender sind, empfehlen wir Ihnen, einfache Arbeiten zu üben und, wenn möglich, in Begleitung einer erfahrenen Person.

PERSONENSCHUTZ

- Zwingen Sie diese Maschine nicht. Verwenden Sie diese Maschine, Zubehör, Werkzeuge usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Bedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die unbeabsichtigte Verwendung dieser Maschine kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Tragen Sie enge, stabile Handschuhe, wenn Sie mit scharfen Klingen und Sägeblättern umgehen. Tragen Sie keine Handschuhe, wenn Sie den Bohrer bedienen.
- Verwenden Sie Spannzangen oder Backen, um das Werkstück auf dem Tisch zu befestigen.
- Seien Sie wachsam und achten Sie darauf, was Sie tun, wenn Sie diese Maschine steuern.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme des Gerätes. Vergewissern Sie sich, dass sich die Schalter in der Aus-Stellung befinden, bevor Sie die Maschine an eine elektrische Stromquelle anschließen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Überprüfen Sie, ob alle Sicherheitsfunktionen installiert und in gutem Zustand sind. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn eine seiner Komponenten beschädigt ist.
- Betreiben Sie die Maschine nur, wenn sie sich auf einer festen, stabilen und ebenen Fläche befindet. Rutschige oder instabile Oberflächen können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Maschine führen.
- Den Bereich der Bohrer mit einem Durchmesser von 1,5 bis 13 mm nicht überschreiten.
- Das Einatmen von Sägemehl kann gesundheitliche Risiken mit sich bringen. Die Verwendung einer Maske und eines Staubabsaugungssystems wird empfohlen.
- Die Werkstücke müssen sicher an einer Klemmvorrichtung oder am Maschinentisch befestigt werden können. Von der Maschine geworfene Werkstücke können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.
- Betreiben Sie die Maschine nicht bei Regen oder extremer Feuchtigkeit.
- Lassen Sie dieses System nicht unbeaufsichtigt laufen.

ARBEITSKLEIDUNG

- Ziehen Sie sich entsprechend an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnte. Wir empfehlen die Verwendung von:
 - Schutzbrille.
 - Gehörschutz.

- Widerstandsfähige und rutschfeste Handschuhe.
- Staubschutzmaske.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Verwenden Sie die Maschine nicht bei extremen Temperaturen.
- Halten Sie die Maschine von übermäßiger Feuchtigkeit fern.
- Verwenden Sie diese Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Stäuben.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche, dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen. Gegenstände in der Nähe des Produkts können von der Maschine berührt werden und Verletzungen verursachen.
- Halten Sie Kinder, Personen oder Tiere fern, während Sie diese Maschine bedienen.
- Denken Sie daran, dass der Maschinenbediener für Gefahren und Unfälle verantwortlich ist, die anderen Personen oder Dingen zugefügt werden. Der Hersteller haftet unter keinen Umständen für Schäden, die durch unsachgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch dieser Maschine entstehen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Dieses Gerät kann bei unsachgemäßer Verwendung eine potenzielle Quelle für einen elektrischen Schlag sein.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Stromversorgungen den Spannungsanforderungen der Geräte entsprechen, bevor Sie die Geräte anschließen oder trennen.
- Halten Sie die Maschine von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
- Verwenden Sie keine Stromkabel zum Heben, Bewegen oder Transportieren von Geräten. Schützen Sie die Kabel vor Hitze und scharfen Gegenständen.
- Achten Sie darauf, dass die elektrischen Leitungen keine Stolpergefahr darstellen.

SICHERHEIT BEI WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

- Ändern Sie die Produktkontrollen nicht.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf defekte Teile oder andere Bedingungen, die die ordnungsgemäße Funktion der Maschine beeinträchtigen können.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort nur durch Original-Ersatzteile.
- Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten an der Maschine durch. Führen Sie keine Wartungs- und Reparaturarbeiten durch, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind. Wir empfehlen, dass Wartungen und Reparaturen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, vom offiziellen technischen Dienst durchgeführt werden.
- Reinigen Sie die Maschine am Ende der Arbeiten immer von Staub und Schmutz.
- Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie sie vollständig, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln, diese warten, transportieren oder lagern.
- Halten Sie die Griffe dieser Maschine trocken und sauber.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Lösungsmitteln, brennbaren Flüssigkeiten oder starken Schleifmitteln.
- Das Gerät ist nicht wetterfest und sollte nicht in direkter Sonneneinstrahlung, hohen Umgebungstemperaturen, in feuchten oder nassen Räumen gelagert werden.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

SERVICE

- Lassen Sie das Produkt regelmäßig von einem qualifizierten Techniker überprüfen und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Dienst.

WARNSYMBOLE

Die Symbole auf den Warnschildern dieses Systems und/oder in der Bedienungsanleitung weisen auf Informationen hin, die für den sicheren Betrieb dieses Systems erforderlich sind.



Achtung, Gefahr!



Halten Sie Kinder von dieser Maschine fern.



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Gefahr des Materialausstoßes. Achten Sie auf Gegenstände, die von der Maschine berührt und projiziert werden können.



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.



Legen Sie keine Hände oder andere Körperteile in die Nähe von beweglichen Teilen der Maschine.



Tragen Sie enge, robuste Schutzhandschuhe.



Bevor Sie die Maschine warten, schalten Sie sie aus und trennen Sie sie vollständig.



Tragen Sie eine Maske, um sich vor Staub, Dampf und anderen giftigen Dämpfen zu schützen.



Garantierter Schalleistungspegel XX Lwa, dB (A).



Nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



Entsorgen Sie Ihr Gerät umweltgerecht. Nicht in den Hausmülltonnen entsorgen.



Gefahr eines Stromschlags.



Entspricht den CE-Richtlinien.



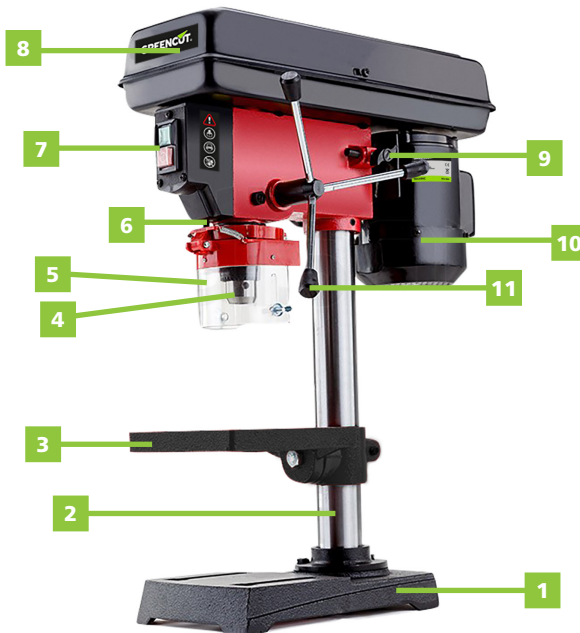
Personen, die nicht ausreichend geschützt sind, sollten sich in sicherer Entfernung aufhalten.

WARENBESCHREIBUNG

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Verwenden Sie diese Maschine nur zum Bohren von Löchern mit unterschiedlichem Durchmesser in Metall, Holz und anderen Materialien. Verwenden Sie den Bohrer nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Jede andere als die oben beschriebene Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen und befreit den Hersteller von jeglicher Haftung.

DETAILLIERTE PRODUKTDESCHEIBUNG



- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. Basis | 7. EIN/AUS-Schalter |
| 2. Spalte | 8. Bandabdeckung |
| 3. Tabelle | 9. Riemenspannmutter |
| 4. Bohrfutter | 10. Motor |
| 5. Protektor | 11. Kurbel |
| 6. Tiefenbegrenzer | |

i **NOTIZ:** Die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte können in Aussehen, Einschüssen, Beschreibung und Verpackung von den hier gezeigten oder beschriebenen Produkten abweichen.

TECHNISCHE MERKMALE**STÄNDERBOHRMASCHINE**

Eingangsnennspannung	240V ~ 50 Hz
Nennleistung	600W
Funktionsweise	S2 15 min.
Geschwindigkeitsstufen	5 (550 / 950 / 1450 / 1950 / 1950 / 2500rpm)
Bohrfuttergröße	Ø 1,5 - 13 mm
Spannfutter	JT33
Wenden (Wenderadius)	100 mm
Bohrtiefe	50 mm
Säulendurchmesser	46mm
Höhe	580 mm
Schalleistungspegel	Ohne Last: 79,4dB / Mit Last: 82dB
Gewicht	14 Kg



NOTIZ: GREENCUT behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

BOX INHALT

1. Ständerbohrmaschine (1 Stück)
2. Sechskantschlüssel S4*63 1PC (1 Stück)
3. Sechskantschraube M8*25 (3 Stück)
4. Stützenklemme M10*35 (1 Stück)
5. Kurbel (3 Stück)

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Artikel vorhanden sind.
- Überprüfen Sie das Produkt, um sicherzustellen, dass es während des Transports nicht gebrochen oder beschädigt wurde.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, wenn Sie das Produkt sorgfältig geprüft und zufriedenstellend verwendet haben.



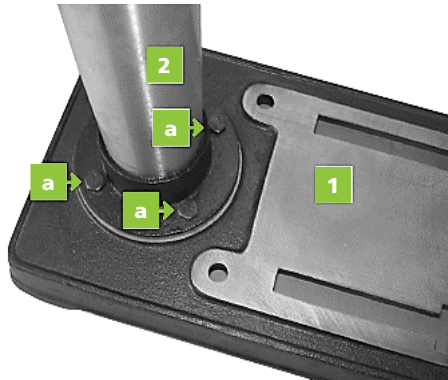
ACHTUNG: Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst. Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne Austausch des Teils. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.

MONTIEREN

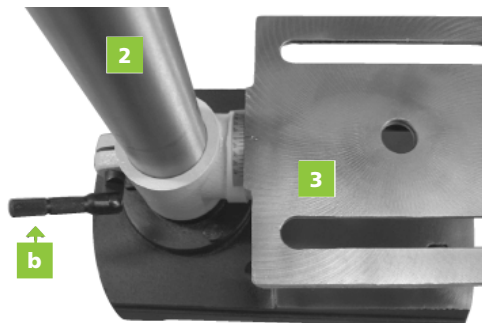


ACHTUNG: Schließen Sie die Maschine erst nach Abschluss der Montage an die Stromversorgung an. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

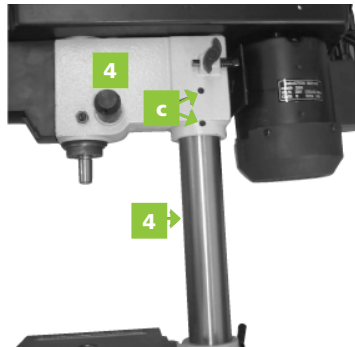
1. Säule (2) in die Basis (1) einsetzen und die Löcher im Säulenmontageflansch mit den Löchern in der Basis ausrichten. Sichern Sie die Teile mit 3 Schrauben (a). Ziehen Sie die Schrauben mit dem entsprechenden Schraubenschlüssel fest an.



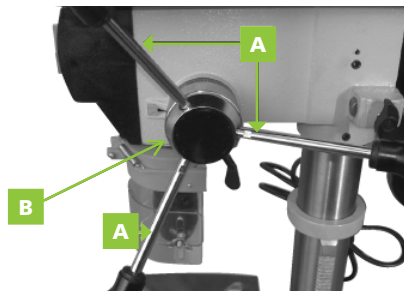
2. Den Tisch (3) mit der glatten Seite nach oben zum Boden der Säule (2) bewegen. Stellen Sie den Tisch auf den Sockel und verriegeln Sie ihn, indem Sie den Verriegelungshebel (b) im Uhrzeigersinn nach rechts drehen, bis er fest sitzt.



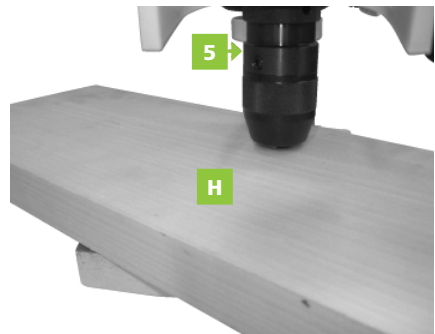
- Bohrkopf (4) so in die Säule (2) einsetzen, dass die Welle mit dem Mittelloch der Basis ausgerichtet ist. Vergewissern Sie sich, dass der Bohrkopf vollständig auf der Säule ausgerichtet ist, und sichern Sie ihn dann durch Anziehen der Schrauben (c) mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel.



- Schrauben Sie die Griffe (A) fest in die Gewindebohrungen der Nabe (B).



- Schieben Sie das Spannfutter bis zum Anschlag in Richtung der Oberseite der Wellenspitze. Es wird empfohlen, das Spannfutter schnell auf die Welle zu schieben. Die Reibung zwischen der Welle und der Bohrung im Spannfutter sollte ausreichend sein, um das Spannfutter an seinem Platz zu halten.
- Drehen Sie die Außenseite des Futter von oben gesehen nach links (gegen den Uhrzeigersinn) und öffnen Sie die Spannbacken vollständig.
- Legen Sie ein flaches Stück Holz auf den Tisch und senken Sie das Spannfutter mit der Kurbel gegen das Holz. Drücken Sie das Spannfutter fest, um die Köpfe der Futterwellen zu verriegeln.



PRODUKT-NUTZUNG



ACHTUNG: Um Verletzungen durch unbeabsichtigtes Starten zu vermeiden, schalten Sie die Maschine immer aus und trennen Sie sie vom Netz, bevor Sie sie bewegen, den Bohrer wechseln oder Einstellungen vornehmen.

INBETRIEBNAHME

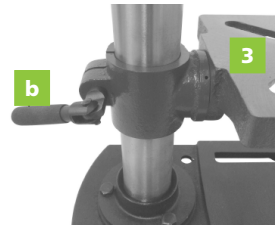
1. Um die Maschine einzuschalten, drücken Sie die grüne ON-Taste ("I").
2. Zum Ausschalten der Maschine: Drücken Sie die rote Taste OFF ("O").

TISCHHÖHENVERSTELLUNG



ACHTUNG: Es wird empfohlen, den Tisch so zu positionieren, dass die Spitze des Bohrers leicht über der Oberseite des Werkstücks liegt.

1. Lösen Sie den Tischverriegelungshebel (b). Lösen Sie nur so weit, dass die Platine auf der Säule nach oben/unten gleiten kann.
2. Den Tisch (3) in die gewünschte Position bringen.
3. Ziehen Sie den Verriegelungshebel des Tisches fest an.



INSTALLATION VON BOHRERN

1. Zum Öffnen/Schließen der Spannbacken drehen Sie die Außenseite des Futter von oben nach links (gegen den Uhrzeigersinn), um die Spannbacken zu öffnen; drehen Sie sie von oben nach rechts (im Uhrzeigersinn), um die Spannbacken zu schließen.
2. Setzen Sie den Spiralbohrer so lange in das Spannfutter ein, bis die Spannbacken die maximale Spannung erreicht haben. Vergewissern Sie sich, dass der Spiralbohrer zentriert ist.
3. Ziehen Sie das Spannfutter mit dem Spannschlüssel fest. Drehen Sie den Futter Schlüssel im Uhrzeigersinn nach rechts, um ihn festzuziehen; drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn nach links, um ihn zu lösen.



FIXIERUNG DES WERKSTÜCKS

- Bei Gegenständen, die lang genug sind, um die Säule zu berühren, stellen Sie sicher, dass die Kante des Werkstücks die linke Seite der Säule berührt, damit sich die Säule nicht dreht.
- Bei kleineren Werkstücken mit geeigneten Spann- oder Befestigungselementen (nicht im Lieferumfang enthalten) am Tisch befestigen. Bei nicht fixierbaren Werkstücken befestigen Sie diese mit einer Bohrbacke (nicht im Lieferumfang enthalten) und befestigen Sie sie am Tisch.
- Legen Sie immer ein Stück Schrottstützmaterial auf den Tisch unter dem Werkstück. Dadurch werden Späne und Grate am Ende der Bohrung reduziert und die Tischoberfläche geschützt.

LOCHSTANZUNG

1. Machen Sie einen kleinen Schnitt auf der Oberfläche des Werkstücks, an dem Sie das Loch machen möchten, mit einem Stempel oder einem scharfen Nagel.
2. Installieren Sie den erforderlichen Spiralbohrer und stellen Sie den Spiralbohrer auf eine angemessene Drehzahl ein, senken Sie dann die Spindel ab und richten Sie die Mitte des Spiralbohrers auf die Körnermarke aus.
3. Schließen Sie die Maschine an und ziehen Sie sie mit den Kurbeln auf der Welle nach unten, mit genügend Druck, damit der Bohrer schneiden kann.



ACHTUNG:

- Ein zu langsames Bohren kann zum Verbrennen des Spiralbohrers führen.
- Ein zu schnelles Bohren kann den Motor zum Stillstand bringen, den Riemen oder den Bohrer zum Rutschen bringen, das Werkstück zerreißen oder den Bohrer brechen.
- Beim Bohren von Metall kann es notwendig sein, die Spitze des Bohrers mit einem geeigneten Gleitmittel zu schmieren, um eine Überhitzung des Bohrers oder des Werkstücks zu vermeiden.

EINSTELLUNG VON GESCHWINDIGKEIT UND RIEMENSPIANNUNG

1. Heben Sie die Riemenabdeckung an.
2. Die Riemenspannschraube (12) lösen (gegen den Uhrzeigersinn drehen). Schrauben Sie ihn so ab, dass der Motor weit genug vorankommen kann, um den Keilriemen zu lösen.
3. Bewegen Sie den Keilriemen zu den entsprechenden Riemenscheiben. Je größer die Riemenscheibe des Antriebsmotors und je kleiner die Riemenscheibe der Spindel, desto schneller die Drehzahl der Spindel.
4. Drücken Sie den Motor zurück, um den Riemen zu spannen.
5. Ziehen Sie die Riemenspannschraube fest (im Uhrzeigersinn drehen). Wenn der Riemen richtig gespannt ist, sollte er bei mäßigem Anziehen in der Mitte zwischen den Riemenscheiben ca. 13 mm (1/2") auslenken.
6. Schließen Sie die Riemenabdeckung.



TIEFENSCHLAG UND TIEFENSKALA

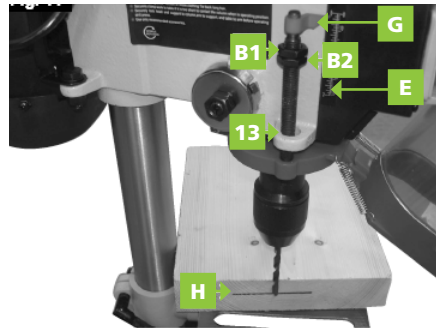
Mit dem Tiefenschlag und der Tiefenskala können Sie Löcher in einer definierten Tiefe bohren. Beide Methoden können verwendet werden.

EINSTELLEN DES TIEFENSCHLAGS

1. Installieren Sie den erforderlichen Spiralbohrer.
2. Markieren Sie die gewünschte Bohrtiefe (H) auf einer Seite des Werkstücks.
3. Senken Sie den Bohrer bis zur Markierung und halten Sie die Wellenkurbel in dieser Position.
4. Drehen Sie die untere Mutter (B2) nach unten, um die Tiefenschlaglasche (13) zu berühren.
5. Drehen Sie die obere Mutter (B1) nach unten und ziehen Sie sie gegen die untere Mutter an. Die Abwärtsbewegung der Spindel stoppt, wenn die Muttern den Tiefenschlag erreichen.

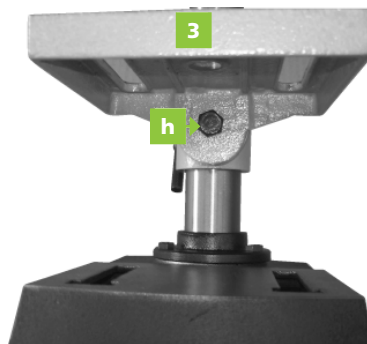
VERWENDUNG DER TIEFENSKALA

1. Installieren Sie den erforderlichen Spiralbohrer.
2. Markieren Sie die gewünschte Bohrtiefe (H) auf einer Seite des Werkstücks.
3. Senken Sie den Bohrer bis zur Markierung und halten Sie den Schaftgriff in dieser Position.
4. Beachten Sie, wo die Anzeige (G) auf die Tiefenskala (E) zeigt. Optional sind die Tiefenschlagmuttern (B1 / B2) anzuziehen.
5. Beim Bohren stoppen Sie, wenn der Zeiger die gewünschte Position auf der Tiefenskala erreicht.



EINSTELLEN DES TISCHWINKELS

1. Lösen Sie die Tisch-Klemmmutter (h) mit einem geeigneten Schraubenschlüssel.
2. Den Tisch (3) in den gewünschten Winkel drehen und in dieser Position halten. Oben auf dem Tisch befinden sich eine Leiter und ein Zeiger.
3. Ziehen Sie die Kontermutter fest an.



WARTUNG

Eine gute Wartung verlängert die Lebensdauer der Maschine. Bei längerem oder ständigem Gebrauch kann eine intensivere Wartung erforderlich sein, damit die Maschine weiterhin einwandfrei funktioniert.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Maschine vollständig ausgeschaltet ist, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen. Dadurch werden mögliche Risiken ausgeschlossen. Die Maschine ist werkseitig eingestellt. Keine unnötigen Einstellungen vornehmen, Einstellung nur bei Bedarf aufgrund von normalem Verschleiß.

SCHMIERUNG



ACHTUNG: Um Korrosion zu vermeiden, wird empfohlen, die Säule, den Tisch und den Boden der Maschine regelmäßig mit etwas Öl zu benetzen.

Schmieren Sie die Spindel regelmäßig.

1. Öffnen Sie die Riemenabdeckung
2. Senken Sie die Welle vollständig ab und halten Sie sie in dieser Position.
3. Geben Sie einige Tropfen sauberes Motoröl oder Maschinenöl durch die Spindelscheibe und bewegen Sie die Spindel mehrmals auf und ab, um das Schmiermittel zu verteilen.

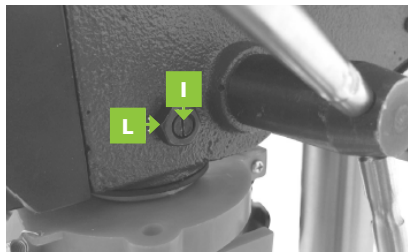
BOHRFUTTER-EXTRAKTION

1. Öffnen Sie die Spannbacken vollständig, indem Sie die Außenseite des Futters von oben gesehen nach links (gegen den Uhrzeigersinn) drehen.
2. Legen Sie eine Hand auf das Futter, um es einzufangen, und klopfen Sie dann vorsichtig mit einem Hammer auf die Seite des Futters, um die Kegel der Futterklemme zu lösen.

EINSTELLUNG DES SEITENRAUMS DER SPINDEL

Wenn sich die Spindel in der ausgefahrenen Position befindet, greifen Sie nach dem Ende, drücken Sie es ein und ziehen Sie es heraus, um zu prüfen, ob ein übermäßiges Seitenspiel vorliegt. Wenn die Spindel mehr als 1 bis 2 mm bewegen kann, stellen Sie sie wie folgt ein:

1. Kontermutter (L) lösen.
2. Drehen Sie die Einstellschraube (I) im Uhrzeigersinn, um das Spiel zu entfernen. Überprüfen Sie, ob die Auf-/Abbewegung der Spindel nicht beeinträchtigt wird (Blockieren oder unnötige Kraft).
3. Ziehen Sie die Kontermutter an.



IDENTIFIKATION UND PROBLEMLÖSUNG

Die Tabelle enthält einige der häufigsten Probleme, ihre Ursachen und Abhilfen.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Spannfutter bleibt nicht an der Spindel befestigt.	A. Schmutz, Fett oder Öl im Spindelkegel des Futters.	A. Reinigen Sie das Futterloch und die Spindelspitze und montieren Sie dann das Futter.
Übermäßiger Lärm oder Vibrationen	A. Falsche Riemenspannung. B. Trockenspindel. C. Lose Spindelrolle. D. Motorriemenscheibe lose. E. Das Band ist nicht mehr verwendbar.	A. Stellen Sie die Riemenspannung ein. B. Schmieren Sie die Welle. C. Überprüfen Sie die Einstellung der Riemenscheiben-Haftmutter und ziehen Sie diese ggf. an. D. Ziehen Sie die Stellschraube an der Motorrolle an. E. Riemen wechseln.
Perforierte Löcher haben übermäßige Grate oder Splitter.	A. Es gibt keine Unterstützung unter dem Werkstück. B. Stumpfes und falsches Bohren.	A. Trägermaterial unter dem Werkstück verwenden B. Schärfen Sie den Spiralbohrer richtig.
Überhitzung des Bohrers.	A. Falsche Geschwindigkeit. B. Schneiden Sie das Trägermaterial ab. C. Stumpfes und falsches Bohren. D. Geschwindigkeit zu langsam.	A. Passen Sie die Drehzahl an die Bohrergröße und die Materialhärte an. Bei härteren Materialien die Bohrer schmieren. B. Entfernen Sie den Spiralbohrer, um das geschnittene Material aus den Schlitzen zu entfernen. C. Schärfen Sie den Spiralbohrer richtig. D. Mehr Druck auf den Schaftgriff ausüben und den Bohrer schneiden lassen.
Der Bohrer haftet auf dem Werkstück.	A. Schneiden Sie die Einfüllöffnung des Materials. B. Unzureichende Riemenspannung.	A. Entfernen Sie den Spiralbohrer regelmäßig, um das geschnittene Material aus den Schlitzen zu entfernen. B. Stellen Sie die Riemenspannung ein.
Bohrt keine runden Löcher	A. Der Bohrer ist nicht richtig installiert. B. Stumpfes Bohren. C. Gebogener Bohrer. D. Übermäßiges seitliches Spindelspiel. E. Spindellager verschlissen.	A. Schärfen Sie den Spiralbohrer richtig. B. Setzen Sie den Spiralbohrer wieder ein. C. Das seitliche Achsspiel einstellen. D. Lager ersetzen.



NOTIZ: Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Lassen Sie die Geräte vor dem Transport oder der Lagerung vollständig abkühlen.
- Lagern Sie das Produkt immer an einem sauberen, sicheren und trockenen Ort mit Temperaturen zwischen 0° und 45°C.
- Das Gerät ist nicht wetterfest und sollte nicht in direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder an feuchten Orten gelagert werden.
- Lagern Sie die Maschine immer mit montiertem Schneidelementschutz.
- Bewahren Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Abgenutzte Produkte sind potentiell recycelbar und sollten nicht über den üblichen Abfall entsorgt werden. Helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallteile können getrennt und recycelt werden. Bringen Sie dieses Gerät zu einem zugelassenen Recyclingzentrum (grüner Punkt).

Benzin, Altöle, Öl/Benzin-Mischungen und mit Benzin befleckte Gegenstände (z.B. Lumpen) dürfen nicht in den normalen Müll, Abwasser, Schmutz, Flüsse, Seen oder das Meer entsorgt werden. Ölverschmutzte Gegenstände sind gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen: Bringen Sie sie zu einem Recyclingzentrum.

Die in der Verpackung der Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar: Bitte entsorgen Sie sie in einem geeigneten Behälter.

GARANTIE

GREENCUT gewährt auf alle GREENCUT Produkte eine Garantie von 2 Jahren (gültig für Europa). Die Gewährleistung richtet sich nach dem Kaufdatum unter Berücksichtigung des Verwendungszwecks des Produkts.

Als Garantiebedingung muss der Originalbeleg mit Angabe des Kaufdatums und seiner Beschreibung sowie des defekten Werkzeugs vorgelegt werden.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß, insbesondere an Schaufeln, Schaufelbefestigungen, Turbinen, Lichtquellen, Lüfter- und Antriebsriemen, Laufrädern, Luftfiltern, Zündkerzen und Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, insbesondere durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitung.

Bei Reparaturen oder Modifikationen durch den Verbraucher oder mit anderen als Original-GREENCUT-Ersatzteilen erlischt die Gewährleistung.

Im Falle eines berechtigten Gewährleistungsanspruchs sind wir berechtigt, das defekte Werkzeug nach unserer Wahl kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

EG-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Wir, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., Inhaber der Marke GREENCUT, mit Sitz in Calle Blanquers (Grundstück 7-8) Polígono Industrial Valls. 43800 - Valls, SPANIEN, wir erklären, dass die Ständerbohrmaschine TDC600C, ab der Seriennummer des Jahres 2018 den Anforderungen der geltenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

- Richtlinie 2014/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG.

Harmonisierte Normen:

EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:2015, EN 61029-1:2009+A11.

Das gelieferte Produkt entspricht dem Muster, das zur EG-Baumusterprüfung eingereicht wurde.

Valls (Spanien), 10 November 2018,



Albert Prat Asensio, CEO (Prokurist und verantwortlich für die technische Dokumentation).

GREENCUT[®]

 PRAT
INTERNATIONAL
BRANDS S.L.

GREENCUT®

www.greencut.es

Manual revisado en noviembre de 2018